

KENWOOD

NX-3000 series

MODE D'EMPLOI



JV KENWOOD Corporation

B5A-2075-00/04

TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONNEMENT DE BASE	3
MISE SOUS/ HORS TENSION	3
RÉGLAGE DU VOLUME	4
SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL	4
TRANSMISSION	5
RÉCEPTION	8
FONCTIONS PROGRAMMABLES	9
APERÇU DES FONCTIONS	21
DESCRIPTIONS DE LA FONCTION	33
BALAYAGE	33
APPELS DTMF (DOUBLE TONALITE MULTI-FRÉQUENCE)	36
APPELS TRUNKING	37
APPELS D'URGENCE	39
BROUILLEUR (ANALOGIQUE/ LTR)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)	40
SIGNALISATION	42
HORLOGE	44
MULTI LANGUES	45
TYPE D'AFFICHAGE (Émetteurs-récepteurs portables uniquement)	46
FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE	47
SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour type E uniquement)	50
ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)	52
OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN	53
Bluetooth	56
MÉMOIRE INTÉGRÉE	66
LISTE D'INDICATEUR	68

Ce manuel a été préparé d'après les réglages de base. Selon le réglage, les descriptions fournies peuvent être différentes des opérations réelles.

Exemples d'affichages de l'émetteur-récepteur dans ce manuel

Ce manuel décrit l'utilisation principalement de l'affichage de l'émetteur-récepteur portable à titre d'exemple si les fonctions sont communes aux deux émetteurs-récepteurs portable et mobile. L'affichage de l'émetteur-récepteur mobile est utilisé spontanément.

Automatic Injury Detection (AID) (Détection automatique des blessures) est une marque déposée de Select Engineering Services, LLC.

MISE SOUS/ HORS TENSION

Portable

Tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- L'écran suivant apparaît si l'écran de démarrage personnalisé n'a pas été réglé.

Tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** dans le sens anti-horaire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

Mobile

Appuyez [☺] pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- L'écran suivant apparaît si l'écran de démarrage personnalisé n'a pas été réglé.

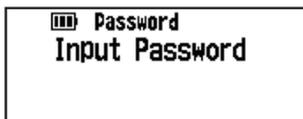
Appuyez à nouveau sur [☺] pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.



■ Mot de Passe Émetteur-Récepteur

Si l'émetteur-récepteur est protégé par mot de passe, "Input Password" apparaît sur l'afficheur lors de la mise sous tension. Pour déverrouiller l'émetteur-récepteur, saisissez le mot de passe correct.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Mot de passe émetteur-récepteur] pour passer en mode Mot de passe émetteur-récepteur. Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que [Menu] pour passer en mode Mot de passe émetteur-récepteur à l'aide du mode menu.
 - Si un mot de passe a été enregistré et que la fonction [Mot de passe émetteur-récepteur] n'a pas été programmée pour un bouton ou configurée au menu, l'émetteur-récepteur entre en mode Mot de passe émetteur-récepteur quand il est mis sous tension.



- 2 Saisissez un numéro à l'aide des boutons [▲] et [▼].
 - Sur les émetteurs-récepteurs portables à modèle de bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier, vous pouvez saisir le mot de passe directement en appuyant sur le clavier.



- 3 Appuyez sur le bouton [☐] ou [*] pour accepter le numéro.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour saisir le mot de passe complet.
 - Appuyez sur le bouton [↵] ou [#] pour supprimer un numéro saisi incorrectement.
 - Appuyez et maintenez le bouton [↵] ou [#] pour supprimer tous les numéros.
- 5 Appuyez sur le bouton [OK] ou [*] pour confirmer l'entrée.
 - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.
 - Le mot de passe peut contenir 6 caractères au maximum.

RÉGLAGE DU VOLUME

Portable

Tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** pour régler le volume.

Faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour diminuer le volume.

Mobile

Appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Volume haut**] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Volume bas**] pour diminuer le volume.



SÉLECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL

- 1 Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des boutons programmés en tant que [**Zone haut**]/ [**Zone bas**]. Chaque zone contient un groupe de canaux.



- 2 Sélectionnez le canal souhaité à l'aide des boutons programmés en tant que [**Canal haut**]/ [**Canal bas**]. Chaque canal est programmé avec des réglages de transmission et de réception.
 - Le émetteur-transmetteur peuvent avoir des noms programmés pour les zones et les canaux. Le nom de zone et le nom du canal peuvent contenir jusqu'à 12 et 14 caractères respectivement pour les émetteurs-récepteurs portables et jusqu'à 14 caractères chacun pour les émetteurs-récepteurs mobiles.

TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités à l'aide des boutons programmés en tant que **[Zone haut]/ [Zone bas]** et **[Canal haut]/ [Canal bas]**.

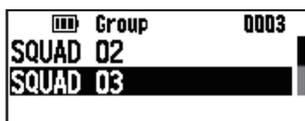


- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
 - Le voyant DEL s'allume en rouge pendant l'émission et en vert pendant la réception d'un signal. Cet indicateur peut aussi être désactivé par votre revendeur.
 - Pour une meilleure qualité de son à la station de réception, tenez le microphone à environ 1,5 pouces (3 cm à 4 cm) de votre bouche.

■ Émettre des Appels de Groupe (Conventionnel NXDN/ Conventionnel DMR)

Vous pouvez sélectionner une ID de groupe à partir de la liste pour effectuer un appel à ces parties sur un canal conventionnel.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Groupe]**, **[Groupe + Message court]** ou **[Groupe + État]** pour passer en Mode d'appel de groupe. Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en Mode d'appel de groupe à l'aide du mode menu.
 - La liste d'ID de groupe apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner l'ID/ nom de groupe dans la liste préalablement entrée dans votre émetteur-récepteur.



- 3 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT** pour émettre un appel.
 - L'icône "🎤" clignote. "Group" et le nom de groupe de l'émetteur-récepteur cible s'affichent.

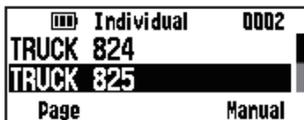


- Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.

■ Émettre des Appels Individuels (Conventionnel NXDN/ Conventionnel DMR)

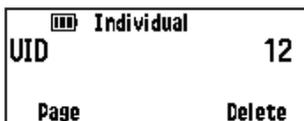
Vous pouvez émettre des appels à des personnes spécifiques.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Individuel]**, **[Individuel + Message court]** ou **[Individuel + État]** pour passer en Mode d'appel individuel. Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en Mode d'appel individuel à l'aide du mode menu.
 - La liste ID apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner une ID d'unité de la liste préalablement entrée dans l'émetteur-récepteur.



Alternativement, sur les émetteurs-récepteurs portables à modèle de bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier, vous pouvez saisir un ID de l'unité directement en appuyant sur le clavier.

- Appuyez sur le bouton **[↵]** pour passer en mode de saisie manuelle. Pour effacer l'ID saisi, appuyez sur le bouton **[↵]** pour effacer un chiffre, ou appuyez et maintenez le bouton **[↵]** pour supprimer tous les chiffres.



- 3 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT** pour émettre un appel.
 - L'icône "🎵" clignote. "Individual" et le nom d'ID de l'émetteur-récepteur cible s'affichent.

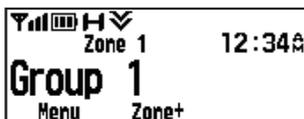


- Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.

■ Émettre des Appels de Groupe (Trunking NXDN/ Trunking DMR)

Vous pouvez sélectionner un canal avec l'ID de groupe que vous souhaitez appeler pour effectuer un appel à ces parties sur un canal Trunking.

- Si le canal de trafic est occupé, un message "occupé" s'affiche et la sonnerie "occupé" retentit. Relâchez le commutateur **PTT** et attendez que le canal se libère. Dès que le canal de trafic se libère, une sonnerie "procédez" retentit.
- 1 Sélectionnez le canal de groupe configuré à l'aide des boutons programmés en tant que **[Canal haut]/ [Canal bas]**.

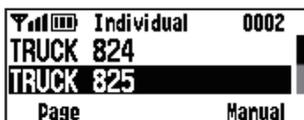


- 2 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT** pour émettre un appel.
 - "Calling" apparaît sur l'affichage alors que l'appel est en cours, puis disparaît une fois que l'appel est établi.
 - Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.

■ Émettre des Appels Individuels (Trunking NXDN/ Trunking DMR)

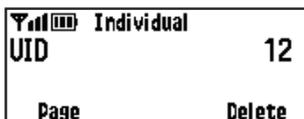
Vous pouvez émettre des appels à des personnes spécifiques sur un canal Trunking.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Individuel]**, **[Individuel + Message court]** ou **[Individuel + État]** pour passer en Mode d'appel individuel. Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en Mode d'appel individuel à l'aide du mode menu.
 - La liste ID apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner une ID d'unité de la liste préalablement entrée dans l'émetteur-récepteur.



Alternativement, sur les émetteurs-récepteurs portables à modèle de bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier, vous pouvez saisir un ID de l'unité directement en appuyant sur le clavier.

- Appuyez sur le bouton **[↵]** pour passer en mode de saisie manuelle.
Pour effacer l'ID saisi, appuyez sur le bouton **[↵]** pour effacer un chiffre, ou appuyez et maintenez le bouton **[↵]** pour supprimer tous les chiffres.



- 3 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT** pour émettre un appel.
 - "Calling" apparaît sur l'affichage alors que l'appel est en cours, puis disparaît une fois que l'appel est établi.
 - Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.

RÉCEPTION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités à l'aide de **Sélecteur** (émetteurs-récepteurs portables uniquement) et des boutons programmés en tant [**Zone haut**]/ [**Zone bas**] ou [**Canal haut**]/ [**Canal bas**]. (Si la fonction Balayage a été paramétrée, vous pouvez l'activer ou la désactiver à votre convenance.)
- 2 Lorsque vous entendez la voix d'un appelant, réglez le volume si nécessaire.
 - Si la signalisation a été programmée sur le canal sélectionné, vous n'entendrez un appel que si la tonalité de signal correspond à celle réglée sur votre émetteur-récepteur.

Remarque:

- Grâce à la signalisation, votre émetteur-récepteur peut coder vos appels. Cela vous permet de ne pas écouter les appels non désirés. Pour autant, vos appels ne deviennent pas privés, ils ne sont simplement pas écoutés par les émetteurs-récepteurs dont le code de signalisation est différent. Pour de plus amples détails sur la "SIGNALISATION" {p. 42} .
 - Une tonalité de sonnerie retentit lors de la réception d'un appel si la tonalité d'avertissement a été activée dans le réglage de la tonalité d'avertissement. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.
-

■ Recevoir des Appels de Groupe (NXDN)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal conventionnel et que l'ID de groupe reçue correspond à celle qui est configurée sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.

Lorsque vous être sur un canal Trunking, si l'identification du groupe d'un appel reçu correspond à votre identification de groupe, vous entendrez l'appel.

■ Recevoir des Appels Individuels (NXDN)

Lorsque vous recevez un appel individuel sur un canal conventionnel, une sonnerie est émise et l'afficheur montre l'ID de l'appelant. Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** et parlez dans l'émetteur-récepteur comme vous le feriez pour un appel normal.

Lorsque vous recevez un appel individuel sur un canal Trunking, une sonnerie est émise et l'ID de l'appelant s'affiche sur l'écran. Après la réception de l'appel, vous pouvez y répondre en appuyant et en maintenant enfoncé le commutateur **PTT** et en parlant dans l'émetteur-récepteur comme pour un appel normal.

■ Recevoir des Appels de Groupe (DMR)

Lorsque vous recevez un appel de groupe sur un canal conventionnel et que l'ID de groupe reçue correspond à celle qui est configurée sur votre émetteur-récepteur, vous pouvez entendre la voix de l'appelant.

Lorsque vous être sur un canal Trunking, si l'identification du groupe d'un appel reçu correspond à votre identification de groupe, vous entendrez l'appel.

■ Recevoir des Appels Individuels (DMR)

Lorsque vous recevez un appel individuel sur un canal conventionnel, une sonnerie est émise et l'afficheur montre l'ID de l'appelant. Pour répondre à l'appel, appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** et parlez dans l'émetteur-récepteur comme vous le feriez pour un appel normal.

Lorsque vous recevez un appel individuel sur un canal Trunking, une sonnerie est émise et l'ID de l'appelant s'affiche sur l'écran. Après la réception de l'appel, vous pouvez y répondre en appuyant et en maintenant enfoncé le commutateur **PTT** et en parlant dans l'émetteur-récepteur comme pour un appel normal.

FONCTIONS PROGRAMMABLES

Reportez-vous aux tableaux dans cette section pour déterminer quelles fonctions sont disponibles pour les canaux appropriés. Les descriptions des fonctions commencent à la page 21. Veuillez contacter votre revendeur pour plus de détails sur ces fonctions.

MODE MENU

De nombreuses fonctions de cet émetteur-récepteur sont sélectionnées ou configurées par le biais du Menu au lieu des commandes physiques. Après vous être familiarisé avec le système Menu, vous en apprécierez sa polyvalence.

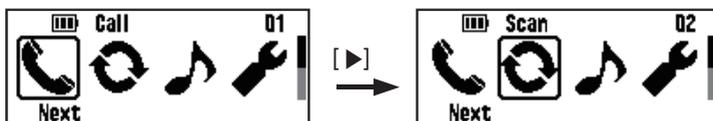
Certaines boutons de l'émetteur-récepteur peuvent déjà être programmés avec des fonctions listées dans le Menu. Ces fonctions sont accessibles directement en appuyant sur le bouton. Toutes les autres fonctions peuvent toujours être accessibles à l'aide du Menu de l'émetteur-récepteur. Reportez-vous à "LISTE DES FONCTIONS" {p. 10} pour les éléments Menu disponibles.

■ ACCÈS AU MENU

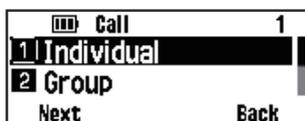
- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]**.
 - La liste des catégories apparaît.
 - S'il n'y a qu'une seule catégorie, la liste des fonctions apparaît (procédez à l'étape 4).



- 2 Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner un élément de catégorie.
 - Sur les émetteurs-récepteurs portables de modèle à bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier, vous pouvez saisir directement un numéro de catégorie.



- 3 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour visualiser la liste de fonctions.



- 4 Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner un élément de fonction.
 - Sur les émetteurs-récepteurs portables de modèle à bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier, vous pouvez saisir directement un numéro de fonction.

- 5 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour régler l'élément de fonction sélectionné.
 - Appuyez longuement sur le bouton [🏠] pour revenir à la liste des catégories. Autrement, appuyez sur le bouton [↩] ou [#].
- 6 Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le réglage souhaité.
 - Pour les réglages avec plus d'1 niveau, répétez les étapes 5 et 6.
- 7 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour définir le réglage sélectionné et quitter le mode Menu.
 - Appuyez longuement sur le bouton [🏠] à tout moment pour revenir à l'affichage précédent. Autrement, appuyez sur le bouton [↩] ou [#].
 - Appuyez sur le bouton [🏠] à tout moment pour quitter le mode Menu.

MODE DE FONCTION

Les opérations de votre émetteur-récepteur varient selon les fonctions que votre concessionnaire a programmé sur les boutons de l'émetteur-récepteur. Reportez-vous à "LISTE DES FONCTIONS" pour les fonctions programmables disponibles.

LISTE DES FONCTIONS

Bouton PF: Fonctions qui peuvent être programmées sur les boutons de l'émetteur-récepteur

Menu: Fonctions pouvant être accessibles à l'aide du menu de l'émetteur-récepteur

Conv. Analogique: Canaux réglés pour une utilisation conventionnelle analogique

Conv. NXDN: Canaux réglés pour une utilisation conventionnelle NXDN

Conv. DMR: Canaux réglés pour une utilisation conventionnelle DMR

Trunking LTR: Canaux réglés pour une utilisation Trunking LTR

Trunking NXDN: Canaux réglés pour une utilisation Trunking NXDN

Trunking DMR: Canaux réglés pour une utilisation Trunking DMR

✓: Disponible

N/D: Non disponible

■ Fonctionnement Conventionnel

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Conv. Analogique	Conv. NXDN	Conv. DMR
Aucune	-	✓	N/D	✓	✓	✓
2 tonalité	2-tone	✓	✓	✓	✓	N/D
Détection d'activité *1	Activity Det	✓	✓	✓	✓	✓
Réinitialisation de l'activité *1	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Préréglage ANR	ANR Preset	N/D	✓	✓	✓	✓
Profil audio	Audio Profile	N/D	✓	✓	✓	✓
Téléphone automatique	Auto Telephone	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Composition automatique	Auto Dial	✓	✓	✓	✓	N/D
Programmation de composition automatique	Auto Dial Prog	✓	✓	✓	✓	✓
AUX *1	AUX	✓	✓	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Conv. Analogique	Conv. NXDN	Conv. DMR
AUX A *2	AUX A	✓	✓	✓	✓	✓
AUX B *2	AUX B	✓	✓	✓	✓	✓
AUX C *2	AUX C	✓	✓	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 1 *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 2 *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 3 *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Rétroéclairage *1	-	✓	N/D	✓	✓	✓
État de la batterie *1	Battery Status	✓	✓	✓	✓	✓
Bluetooth	Bluetooth	✓	✓	✓	✓	✓
Connecter/ déconnecter Bluetooth	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Appareil Bluetooth	BT Device	N/D	✓	✓	✓	✓
Détection Bluetooth	Discoverable	N/D	✓	✓	✓	✓
Type de connexion de casque Bluetooth	BT Headset Typ	N/D	✓	✓	✓	✓
Informations Bluetooth	Bluetooth Info	N/D	✓	✓	✓	✓
Enceinte Bluetooth	BT Speaker	✓	✓	✓	✓	✓
Diffusion	Broadcast	✓	✓	N/D	N/D	✓
Verrouillage bouton	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Appel 1 ~ 6	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Interruption d'appel	-	✓	N/D	N/D	N/D	✓
Réponse à un appel	-	✓	N/D	✓	✓	N/D
Canal bas	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Entrée canal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Informations du canal	-	✓	N/D	✓	✓	N/D
Rappel de canal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Canal haut	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Effacer	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Horloge	Clock	✓	✓	✓	✓	✓
Réglage de l'horloge	Clock Adjust	✓	✓	✓	✓	✓
Message CW	-	✓	N/D	N/D	✓	N/D
Numérotation	Dialing	✓	✓	N/D	N/D	N/D
10x Caractère(s) vers le bas *3	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
10x Caractère(s) vers le haut *3	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
1x Caractère(s) vers le bas *3	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
1x Caractère(s) vers le haut *3	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Canal direct 1 ~ 5	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection direct canal 1 ~ 5	Direct Ch 1 Sel ~ Direct Ch 5 Sel	✓	✓	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Conv. Analogique	Conv. NXDN	Conv. DMR
Format de l'afficheur	Display Format	✓	✓	✓	✓	✓
Type d'affichage *1	Display Type	N/D	✓	✓	✓	✓
Urgence *4	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sensibilité du microphone externe	Ext Mic Sense	N/D	✓	✓	✓	✓
Haut-parleur externe	External SP	✓	✓	✓	✓	✓
Volume fixe	Fixed Volume	✓	✓	✓	✓	✓
Programmation du panneau avant	Panel Program	✓	✓	✓	✓	✓
Fonction	-	✓	N/D	✓	✓	✓
GPS	GPS	✓	✓	✓	✓	✓
Réinitialisation GPS/ Bluetooth	GPS/BT Reset	N/D	✓	✓	✓	✓
Affichage de la position du GPS	GPS Pos Disp	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe *6	Group	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe + Message court *6	Group+SDM	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe + État *6	Group+Status	✓	✓	✓	✓	✓
N° d'identification de groupe/ Entrée de canal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Puissance d'émission haute	High TX Power	✓	✓	✓	✓	✓
Canal principal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection canal principal	Home Ch Sel	✓	✓	✓	✓	✓
Avertissement par klaxon *2	Horn Alert	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel *6	Individual	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel + Message court *6	Indiv+SDM	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel + État *6	Indiv+Status	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement de clé	Key Delete	✓	✓	✓	✓	✓
Langue	Language	N/D	✓	✓	✓	✓
Éclat LCD *2	LCD Brightness	✓	✓	✓	✓	✓
Travailleur seul	Lone Worker	✓	✓	✓	✓	✓
Puissance d'émission basse	Low TX Power	✓	✓	✓	✓	✓
Entretien	Maintenance	✓	✓	✓	✓	✓
Recherche manuelle de sites	Manual Hunt	✓	✓	N/D	N/D	✓
Puissance d'émission moyenne	Med TX Power	N/D	✓	✓	✓	✓
Menu	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sensibilité du microphone	Mic Sense	N/D	✓	✓	✓	✓
Type de microphone	Mic Type	N/D	✓	✓	✓	✓
Moniteur	Monitor	✓	✓	✓	✓	✓
Moniteur momentanée	-	✓	N/D	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Conv. Analogique	Conv. NXDN	Conv. DMR
Tonalité sélectionnable par l'opérateur	OST	✓	✓	✓	N/D	N/D
OST bas	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Liste OST	OST List	✓	✓	✓	N/D	N/D
OST haut	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
OVCN	OVCN	✓	✓	N/D	N/D	✓
Lecture	Playback	✓	✓	✓	✓	✓
Lecture (Dernier enregistrement)	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection canal prioritaire	Pri Ch Select	✓	✓	✓	✓	✓
Sonorisation *2	Public Address	✓	✓	✓	✓	✓
Re-numérotation	Redial	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Vérification de la radio	Radio Check	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Blocage de la radio	Inhibit	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Déblocage de la radio	Uninhibit	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Recevoir entrée *3	Receive Entry	✓	✓	✓	N/D	N/D
Télécommande	Remote Control	✓	✓	N/D	✓	✓
Égaliseur audio RX (Haute)	RX EQ High	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Milieu de gamme élevé)	RX EQ High Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Milieu de gamme)	RX EQ Midrange	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Milieu de gamme bas)	RX EQ Low Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Bas)	RX EQ Low	N/D	✓	✓	✓	✓
Contrôle de gain automatique RX	RX AGC	N/D	✓	✓	✓	✓
Sauvegarder les données de journal	Save Log Data	✓	✓	✓	✓	✓
Balayage	Scan	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement/ ajout au balayage	Scan Del/Add	✓	✓	✓	✓	✓
Balayage normal	Scan Normal	✓	✓	✓	✓	✓
Programme de balayage	Scan Program	✓	✓	✓	✓	✓
Brouilleur/ Encodage	Scram/Encryp	✓	✓	✓	✓	✓
Code brouilleur/ encodage	Scram/Enc Code	✓	✓	✓	✓	✓
Émettre le donnée de GPS	Send GPS Data	✓	✓	✓	✓	✓
Message court	Short Message	✓	✓	✓	✓	✓
Site bas	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Verrouillage site	Site Lock	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Numéro du site	Site No.	N/D	✓	N/D	N/D	N/D
Sélection de site *5	Site	✓	✓	N/D	N/D	N/D

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Conv. Analogique	Conv. NXDN	Conv. DMR
Site haut	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Atténuation d'haut-parleur	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Type d'haut-parleur	Speaker Type	N/D	✓	✓	✓	✓
Niveau du silencieux	Squelch Level	✓	✓	✓	N/D	N/D
Silencieux désactivé	Squelch Off	✓	✓	✓	✓	✓
Silencieux désactivé momentané	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Pile	Stack	✓	✓	✓	✓	✓
État	Status	✓	✓	✓	✓	✓
Surveillance	Surveillance	✓	✓	✓	✓	✓
Système précédent	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Verrouillage du système	System Lock	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Recherche système	System Search	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Sélection de système *5	System	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Système suivant	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Zone tactique	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Talk Around	Talk Around	✓	✓	✓	✓	✓
Confirmation de demande de tâche	Task	✓	✓	N/D	✓	✓
Déconnexion du téléphone	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Mot de passe émetteur-récepteur	Password	✓	✓	✓	✓	✓
Transfert *2*3	Transfer	✓	✓	✓	N/D	N/D
Égaliseur audio TX (Haute)	TX EQ High	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Milieu de gamme élevé)	TX EQ High Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Milieu de gamme)	TX EQ Midrange	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Milieu de gamme bas)	TX EQ Low Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Bas)	TX EQ Low	N/D	✓	✓	✓	✓
Contrôle de gain automatique TX	TX AGC	N/D	✓	✓	✓	✓
Vibreux *1	Vibrator	✓	✓	✓	✓	✓
Volume bas *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Volume haut *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
VOX	VOX Level	✓	✓	✓	✓	✓
Fonction VOX	VOX	✓	✓	✓	✓	✓
Mise à zéro	Zeroize	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement/ ajout de zone	Zone Del/ Add	✓	✓	✓	✓	✓
Zone bas	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Zone haut	-	✓	N/D	✓	✓	✓

■ Fonctionnement Trunking

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Trunking LTR	Trunking NXDN	Trunking DMR
Aucune	-	✓	N/D	✓	✓	✓
2 tonalité	2-tone	✓	✓	N/D	✓	N/D
Détection d'activité *1	Activity Det	✓	✓	✓	✓	✓
Réinitialisation de l'activité *1	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Préréglage ANR	ANR Preset	N/D	✓	✓	✓	✓
Profil audio	Audio Profile	N/D	✓	✓	✓	✓
Téléphone automatique	Auto Telephone	✓	✓	✓	N/D	N/D
Composition automatique	Auto Dial	✓	✓	✓	✓	✓
Programmation de composition automatique	Auto Dial Prog	✓	✓	✓	✓	✓
AUX *1	AUX	✓	✓	✓	✓	✓
AUX A *2	AUX A	✓	✓	✓	✓	✓
AUX B *2	AUX B	✓	✓	✓	✓	✓
AUX C *2	AUX C	✓	✓	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 1 *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 2 *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
ID de sortie AUX 3 *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Rétroéclairage *1	-	✓	N/D	✓	✓	✓
État de la batterie *1	Battery Status	✓	✓	✓	✓	✓
Bluetooth	Bluetooth	✓	✓	✓	✓	✓
Connecter/ déconnecter Bluetooth	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Appareil Bluetooth	BT Device	N/D	✓	✓	✓	✓
Détection Bluetooth	Discoverable	N/D	✓	✓	✓	✓
Type de connexion de casque Bluetooth	BT Headset Typ	N/D	✓	✓	✓	✓
Informations Bluetooth	Bluetooth Info	N/D	✓	✓	✓	✓
Enceinte Bluetooth	BT Speaker	✓	✓	✓	✓	✓
Diffusion	Broadcast	✓	✓	N/D	✓	✓
Verrouillage bouton	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Appel 1 ~ 6	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Interruption d'appel	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Réponse à un appel	-	✓	N/D	N/D	✓	✓
Canal bas	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Entrée canal	-	✓	N/D	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Trunking LTR	Trunking NXDN	Trunking DMR
Informations du canal	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Rappel de canal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Canal haut	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Effacer	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Horloge	Clock	✓	✓	✓	✓	✓
Réglage de l'horloge	Clock Adjust	✓	✓	✓	✓	✓
Message CW	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Numérotation	Dialing	✓	✓	N/D	N/D	✓
10x Caractère(s) vers le bas *3	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
10x Caractère(s) vers le haut *3	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
1x Caractère(s) vers le bas *3	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
1x Caractère(s) vers le haut *3	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Canal direct 1 ~ 5	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection direct canal 1 ~ 5	Direct Ch 1 Sel ~ Direct Ch 5 Sel	✓	✓	✓	✓	✓
Format de l'afficheur	Display Format	✓	✓	✓	✓	✓
Type d'affichage *1	Display Type	N/D	✓	✓	✓	✓
Urgence *4	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sensibilité du microphone externe	Ext Mic Sense	N/D	✓	✓	✓	✓
Haut-parleur externe	External SP	✓	✓	✓	✓	✓
Volume fixe	Fixed Volume	✓	✓	✓	✓	✓
Programmation du panneau avant	Panel Program	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Fonction	-	✓	N/D	✓	✓	✓
GPS	GPS	✓	✓	✓	✓	✓
Réinitialisation GPS/ Bluetooth	GPS/BT Reset	N/D	✓	✓	✓	✓
Affichage de la position du GPS	GPS Pos Disp	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe *6	Group	✓	✓	✓	✓	✓
Groupe + Message court *6	Group+SDM	✓	✓	✓	✓	N/D
Groupe + État *6	Group+Status	✓	✓	✓	✓	N/D
N° d'identification de groupe/ Entrée de canal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Puissance d'émission haute	High TX Power	✓	✓	✓	✓	✓
Canal principal	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection canal principal	Home Ch Sel	✓	✓	✓	✓	✓
Avertissement par klaxon *2	Horn Alert	✓	✓	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Trunking LTR	Trunking NXDN	Trunking DMR
Individuel *6	Individual	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel + Message court *6	Indiv+SDM	✓	✓	✓	✓	✓
Individuel + État *6	Indiv+Status	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement de clé	Key Delete	✓	✓	✓	✓	✓
Langue	Language	N/D	✓	✓	✓	✓
Éclat LCD *2	LCD Brightness	✓	✓	✓	✓	✓
Travailleur seul	Lone Worker	✓	✓	✓	✓	✓
Puissance d'émission basse	Low TX Power	✓	✓	✓	✓	✓
Entretien	Maintenance	✓	✓	✓	✓	✓
Recherche manuelle de sites	Manual Hunt	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Puissance d'émission moyenne	Med TX Power	N/D	✓	✓	✓	✓
Menu	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sensibilité du microphone	Mic Sense	N/D	✓	✓	✓	✓
Type de microphone	Mic Type	N/D	✓	✓	✓	✓
Moniteur	Monitor	✓	✓	✓	✓	✓
Moniteur momentanée	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Tonalité sélectionnable par l'opérateur	OST	✓	✓	N/D	N/D	N/D
OST bas	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Liste OST	OST List	✓	✓	N/D	N/D	N/D
OST haut	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
OVCN	OVCN	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Lecture	Playback	✓	✓	✓	✓	✓
Lecture (Dernier enregistrement)	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Sélection canal prioritaire	Pri Ch Select	✓	✓	✓	N/D	N/D
Sonorisation *2	Public Address	✓	✓	✓	✓	✓
Re-numérotation	Redial	✓	✓	N/D	N/D	✓
Vérification de la radio	Radio Check	N/D	✓	✓	N/D	✓
Blocage de la radio	Inhibit	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Déblocage de la radio	Uninhibit	N/D	✓	✓	N/D	N/D
Recevoir entrée *3	Receive Entry	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Télécommande	Remote Control	✓	✓	N/D	✓	✓
Égaliseur audio RX (Haute)	RX EQ High	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Milieu de gamme élevé)	RX EQ High Mid	N/D	✓	✓	✓	✓

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Trunking LTR	Trunking NXDN	Trunking DMR
Égaliseur audio RX (Milieu de gamme)	RX EQ Midrange	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Milieu de gamme bas)	RX EQ Low Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio RX (Bas)	RX EQ Low	N/D	✓	✓	✓	✓
Contrôle de gain automatique RX	RX AGC	N/D	✓	✓	✓	✓
Sauvegarder les données de journal	Save Log Data	✓	✓	✓	✓	✓
Balayage	Scan	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement/ ajout au balayage	Scan Del/Add	✓	✓	✓	✓	✓
Balayage normal	Scan Normal	✓	✓	✓	✓	✓
Programme de balayage	Scan Program	✓	✓	✓	✓	N/D
Brouilleur/ Encodage	Scram/Encryp	✓	✓	✓	✓	✓
Code brouilleur/ encodage	Scram/Enc Code	✓	✓	✓	✓	✓
Émettre le donnée de GPS	Send GPS Data	✓	✓	✓	✓	✓
Message court	Short Message	✓	✓	✓	✓	✓
Site bas	-	✓	N/D	N/D	✓	N/D
Verrouillage site	Site Lock	✓	✓	N/D	✓	✓
Numéro du site	Site No.	N/D	✓	N/D	✓	N/D
Sélection de site *5	Site	✓	✓	N/D	✓	N/D
Site haut	-	✓	N/D	N/D	✓	N/D
Atténuation d'haut-parleur	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Type d'haut-parleur	Speaker Type	N/D	✓	✓	✓	✓
Niveau du silencieux	Squelch Level	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Silencieux désactivé	Squelch Off	✓	✓	✓	✓	✓
Silencieux désactivé momentané	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Pile	Stack	✓	✓	✓	✓	✓
État	Status	✓	✓	✓	✓	✓
Surveillance	Surveillance	✓	✓	✓	✓	✓
Système précédent	-	✓	N/D	N/D	✓	N/D
Verrouillage du système	System Lock	✓	✓	N/D	✓	N/D
Recherche système	System Search	✓	✓	N/D	✓	N/D
Sélection de système *5	System	✓	✓	N/D	✓	N/D
Système suivant	-	✓	N/D	N/D	✓	N/D
Zone tactique	-	✓	N/D	N/D	N/D	N/D
Talk Around	Talk Around	✓	✓	✓	N/D	N/D

Fonction	Affichage du menu	Bouton PF	Menu	Trunking LTR	Trunking NXDN	Trunking DMR
Confirmation de demande de tâche	Task	✓	✓	N/D	✓	✓
Déconnexion du téléphone	-	✓	N/D	✓	N/D	N/D
Mot de passe émetteur-récepteur	Password	✓	✓	✓	✓	✓
Transfert *2*3	Transfer	✓	✓	N/D	N/D	N/D
Égaliseur audio TX (Haute)	TX EQ High	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Milieu de gamme élevé)	TX EQ High Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Milieu de gamme)	TX EQ Midrange	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Milieu de gamme bas)	TX EQ Low Mid	N/D	✓	✓	✓	✓
Égaliseur audio TX (Bas)	TX EQ Low	N/D	✓	✓	✓	✓
Contrôle de gain automatique TX	TX AGC	N/D	✓	✓	✓	✓
Vibreux *1	Vibrator	✓	✓	✓	✓	✓
Volume bas *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Volume haut *2	-	✓	N/D	✓	✓	✓
VOX	VOX Level	✓	✓	✓	✓	N/D
Fonction VOX	VOX	✓	✓	✓	✓	N/D
Mise à zéro	Zeroize	✓	✓	✓	✓	✓
Effacement/ ajout de zone	Zone Del/ Add	✓	✓	✓	N/D	N/D
Zone bas	-	✓	N/D	✓	✓	✓
Zone haut	-	✓	N/D	✓	✓	✓

*1 Fonctions disponibles sur les émetteurs-récepteurs portables uniquement.

*2 Fonctions disponibles les émetteurs-récepteurs mobiles uniquement.

*3 Fonctions valides uniquement pour les appels à 5 tonalités.

*4 Urgence peut être programmé uniquement avec le bouton auxiliaire (orange) sur les émetteurs-récepteurs portables, le bouton auxiliaire (▲) sur les émetteurs-récepteurs mobiles et le bouton PF 1 (orange) du haut-parleur/ microphone optionnel.

*5 Sélection de site et Sélection de système peuvent être programmés uniquement avec la molette Sélecteur sur les émetteurs-récepteurs portables.

*6 Fonction Groupe, Groupe + Message court, Groupe + État, Individuel, Individuel + Message court et Individuel + État comme Selcall dans les systèmes FleetSync et la signalisation 5-tonalités.

SAISIE DE CARACTÈRES

Lorsque vous êtes dans l'écran de saisie des caractères, vous pouvez utiliser les deux méthodes suivantes pour saisir les caractères :

■ En appuyant sur les boutons [▲]/[▼]

Appuyez sur [▲]/[▼] pour parcourir les caractères de A à Z, a à z, 0 à 9 et un espace (réglages par défaut).

Vous pouvez également attribuer un caractère à un bouton d'option et ensuite appuyer sur ce bouton pour rappeler le caractère attribué : A à Z, a à z, 0 à 9 ou un espace et des caractères.

- Vous pouvez saisir les caractères à l'aide des boutons [▲]/[▼] quand les boutons fonctionnent comme des boutons de saisie de caractères. Quand les boutons fonctionnent comme des boutons alignés haut/ bas, ce n'est pas possible de saisir un caractère.

■ Utilisation du clavier

(Les émetteurs-récepteurs portables de modèle à bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier)

Appuyez sur les boutons du clavier pour saisir des caractères comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Vous pouvez appuyer sur le bouton [*] plusieurs fois pour changer le mode d'entrée (en majuscules → minuscules → numéros → retour au début).

Clavier	Cycle de caractères (Majuscule)	Cycle de caractères (Minuscule)
1	@ # " () ! \$ _	@ # " () ! \$ _
2	A B C	a b c
3	D E F	d e f
4	G H I	g h i
5	J K L	j k l
6	M N O	m n o
7	P Q R S	p q r s
8	T U V	t u v
9	W X Y Z	w x y z
0	(espace) . , ? / ' &	(espace) . , ? / ' &

APERÇU DES FONCTIONS

Ce qui suit est un bref aperçu des fonctions disponibles sur l'émetteur-récepteur accessibles en utilisant le menu et/ou programmables des boutons de l'émetteur-récepteur.

Pour plus de détails sur les fonctions qui ne sont pas incluses dans "DESCRIPTIONS DE LA FONCTION" {p. 33} , veuillez contacter votre revendeur.

- Les textes entre crochets < > sont les affichages pour les guides de bouton.
- Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles en fonction de l'émetteur-récepteur utilisé.
 - *1 : Fonctions disponibles sur les émetteurs-récepteurs portables uniquement.
 - *2 : Fonctions disponibles les NX-3200/ NX-3300 uniquement.
 - *3 : Fonctions disponibles les émetteurs-récepteurs mobiles uniquement.

■ Aucune

Aucune fonction n'a été programmée.

■ 2 tonalité <2-tone>

Vous permet d'appeler rapidement la liste à 2 tons qui a été programmée sur votre émetteur-récepteur.

■ Détection d'activité <ActDet> *1

Active ou désactive Détection d'activité. Si un événement se produit lorsque Détection d'activité est activé, l'émetteur-récepteur entre en mode Urgence.

■ Réinitialisation de l'activité <ActRst> *1

Lorsque Détection d'activité est actif, appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le compte à rebours Détection d'activité. Cela vous permet de rester dans une position instable ou stationnaire, etc., sans activer le mode Urgence inutilement.

■ Préréglage ANR

Annule le bruit de fond dans le but d'améliorer la qualité sonore pendant la transmission.

■ Profil audio

Vous permet de sélectionner un profil préréglé souhaité qui convient à l'environnement de fonctionnement et aux conditions de fonctionnement de l'émetteur-récepteur.

■ Téléphone automatique <AtTel>

Recherche automatiquement et connecte au téléphone un répéteur pouvant être connecté dans un système Trunking LTR.

■ Composition automatique <AtDial>

Vous permet d'appeler rapidement les numéros de téléphone qui ont été programmés sur votre émetteur-récepteur. Reportez-vous à "Composition automatique" {p. 37} .

■ Programmation de composition automatique <DialPg>

Vous permet d'éditer la liste de composition automatique.

■ **AUX <AUX>** *1, *2

Permet de basculer le port auxiliaire entre MARCHÉ et ARRÊT. Lorsque basculée, la fonction optionnelle connectée au port auxiliaire s'active et l'indicateur  s'affiche sur l'écran.

■ **AUX A <AUX_A>** *3

Permet de basculer le port auxiliaire A entre MARCHÉ et ARRÊT. Lorsque basculée, la fonction optionnelle connectée au port auxiliaire A s'active et l'indicateur  s'affiche sur l'écran.

■ **AUX B <AUX_B>** *3

Permet de basculer le port auxiliaire B entre MARCHÉ et ARRÊT. Lorsque basculée, la fonction optionnelle connectée au port auxiliaire B s'active et l'indicateur  s'affiche sur l'écran.

■ **AUX C <AUX_C>** *3

Permet de basculer le port auxiliaire C entre MARCHÉ et ARRÊT. Lorsque basculée, la fonction optionnelle connectée au port auxiliaire C s'active et l'indicateur  s'affiche sur l'écran.

■ **ID de sortie AUX 1 - 3 <AUX 1 ~ AUX 3>** *3

Permet de basculer le port de sortie auxiliaire ID de MARCHÉ à ARRÊT. Lorsqu'elle est enclenchée, la fonction optionnelle connectée au port auxiliaire s'active et le nom d'ID s'affiche sur l'écran.

■ **Rétroéclairage <Light>** *1

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le rétro-éclairage de l'écran. Si le rétro-éclairage automatique est activé par votre concessionnaire, le rétro-éclairage peut être activé par les opérations de bouton ou lors de la réception d'un appel/ message.

■ **État de la batterie <Battry>** *1

Vous permet de voir l'état de l'alimentation de la batterie. La puissance du bloc piles est représentée par le nombre de fois que le voyant DEL clignote en rouge. Quatre clignotements représentent l'intensité maximale, trois clignotements représentent l'intensité moyenne, deux clignotements représentent l'intensité faible et un clignotement représente l'intensité très faible. Si la DEL ne clignote en rouge qu'une seule fois, rechargez ou remplacez votre bloc piles immédiatement. Lorsque la fonction Alerte de piles faibles est activée {p. 53} et que la puissance de la batterie est faible, ce bouton ne fonctionnera pas.

Si le niveau de charge de l'accumulateur de tonalité a été activé, un signal sonore se déclenche en fonction du nombre de clignotements de la DEL.

■ **Bluetooth <Btooth>**

Active ou désactive la fonction Bluetooth. Reportez-vous à "Bluetooth" {p. 56} .

■ **Connecter/ déconnecter Bluetooth <BtConn/ BtDisc>**

Appuyez sur ce bouton à jumeler avec un périphérique Bluetooth sélectionné lorsqu'un appareil Bluetooth n'est pas connecté. Lorsqu'un appareil Bluetooth est connecté, appuyez sur ce bouton pour déconnecter l'appareil Bluetooth.

■ Appareil Bluetooth

Active le mode d'appareil Bluetooth.

■ Détection Bluetooth

Permet à l'émetteur-récepteur de répondre à la recherche d'appareils avec Bluetooth activé.

■ Type de connexion de casque Bluetooth

Vous permet de sélectionner le type de casque Bluetooth pour être connecté à l'émetteur-récepteur via une connexion HSP.

■ Informations Bluetooth

Vous permet d'afficher le nom de l'appareil Bluetooth de l'émetteur-récepteur.

■ Enceinte Bluetooth <BtSpkr>

Vous permet de passer d'une enceinte à partir de l'émetteur-récepteur de l'enceinte intégrée à l'enceinte d'un appareil Bluetooth connecté.

■ Diffusion <B.Cast>

Vous permet de d'effectuer la diffusion d'un appel de groupe. Passe de diffusion d'appel de groupe et de Conférence d'appel de groupe d'un lorsque la diffusion d'appel de groupe est activée.

■ Verrouillage bouton <BtnLck>

Appuyez sur ce bouton pour verrouiller les touches de l'émetteur-récepteur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour déverrouiller.

Ce qui suit fonctionne toujours et peut être utilisé de manière normale.

Portable : Les boutons Sélecteur *, Rétroéclairage, État de la batterie, Réponse à un appel, Effacer, Urgence, Fonction, Verrouillage bouton, Éclat LCD, Moniteur, Moniteur momentanée, Silencieux désactivé, Silencieux désactivé momentané et Mise à zéro ainsi que le bouton PTT sur un microphone externe ou un périphérique Bluetooth.

Mobile : L'interrupteur d'alimentation, d'entrée auxiliaire, crochet, les boutons Réponse à un appel, Effacer, Urgence, Fonction, Verrouillage bouton, Éclat LCD, Moniteur, Moniteur momentanée, Silencieux désactivé, Silencieux désactivé momentané et Mise à zéro ainsi que le bouton PTT sur un microphone externe ou un périphérique Bluetooth.

* Votre revendeur peut programmer le verrouillage de Sélecteur en appuyant sur ce bouton. Toutefois, le verrouillage de Sélecteur n'est disponible que sur les modèles de bouton complet et les modèles standards.

■ Appel 1 ~ 6 <Call1 ~ Call6>

Appuyez sur ce bouton pour envoyer un message ou passer un appel.

■ Interruption d'appel <Intrpt>

Permet à un émetteur-récepteur autre que l'émetteur-récepteur qui émet de mettre fin à des communications vocales en envoyant et en recevant un message de demande d'interruption d'appel. Si un émetteur-récepteur reçoit un message de demande Interruption d'appel sur le canal où l'émetteur-récepteur effectue des communications vocales, l'émetteur-récepteur met fin aux communications vocales.

■ Réponse à un appel <CalRes>

Appuyez sur ce bouton pour répondre à un appel individuel. Lors de la réception d'un appel individuel, la tonalité d'avertissement s'arrête.

■ Canal bas <CH->

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le numéro du canal. {p. 4}

■ Entrée canal <CH_Ent>

Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Entrée canal, pour sélectionner un canal.

■ Informations du canal <ChInfo>

Vous permet de faire défiler les informations sur l'affichage comme suit : Nom du canal > Numéro de zone-canal > Fréquence > QT/DQT > RAN

■ Rappel de canal <CH_Rcl>

Appuyez sur ce bouton pendant le Balayage pour retourner à la zone et au canal appelés en dernier.

■ Canal haut <CH+>

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le numéro du canal. {p. 4}

■ Effacer <Clear>

Appuyez sur ce bouton pour mettre fin à un appel ou pour annuler une transmission de données.

■ Horloge <Clock>

Reportez-vous à "HORLOGE" {p. 44} .

■ Réglage de l'horloge <ClkAdj>

Vous permet de régler l'horloge. Reportez-vous à "HORLOGE" {p. 44} .

■ Message CW <CW_Msg>

Appuyez sur ce bouton pour envoyer le message d'onde continue.

■ Numérotation <Dial>

Active le mode Numérotation et vous permet de saisir directement un code de numérotation pour effectuer un appel.

■ 10x Caractère(s) vers le bas <10x->

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le numéro Selcall de 10 à la fois à chaque pression.

■ 10x Caractère(s) vers le haut <10x+>

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le numéro Selcall de 10 à la fois à chaque pression.

■ 1x Caractère(s) vers le bas <1x->

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le numéro Selcall de 1 à la fois à chaque pression.

■ 1x Caractère(s) vers le haut <1x+>

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le numéro Selcall de 1 à la fois à chaque pression.

■ Canal direct 1 ~ 5 <DR1 ~ DR5>

Appuyez sur l'une de ces boutons pour sauter à une zone et canal fréquemment utilisés (préprogrammées par votre concessionnaire). S'il est activé par votre concessionnaire, vous pouvez programmer vos propre canaux directs en sélectionnant votre zone et canal souhaité à l'aide de Sélection direct canal 1 ~ 5.

■ Sélection direct canal 1 ~ 5

Vous permet de régler la zone et canal actuellement sélectionné comme le Canal direct 1 ~ 5.

■ Format de l'afficheur <Disp>

Vous permet de basculer l'affichage entre le numéro de zone de canal et le nom du canal.

■ Type d'affichage *1

Reportez-vous à "TYPE D'AFFICHAGE (Émetteurs-récepteurs portables uniquement)" {p. 46} .

■ Urgence

Reportez-vous à "APPELS D'URGENCE" {p. 39} .

■ Sensibilité du microphone externe

Active le mode Sensibilité du microphone externe.

■ Haut-parleur externe <Spkr>

Commute l'enceinte de l'émetteur-récepteur de l'enceinte intégrée pour une enceinte externe en option.

■ Volume fixe <FixVol>

Vous permet de modifier le niveau de la tonalité.

■ Programmation du panneau avant <FPP>

Active le mode Programmation du panneau avant. Ce mode vous permet de modifier la fréquence et d'autres données d'un canal conventionnel et d'ajouter de nouveaux canaux conventionnels à l'aide de votre émetteur-récepteur même lorsque le logiciel de champ d'unité de programmation (FPU) ou un ordinateur n'est pas disponible.

■ Fonction <Func>

Appuyez sur ce bouton, puis appuyez sur un bouton programmable pour activer sa fonction secondaire.

■ GPS <GPS>

Active ou désactive la fonction GPS.

■ Réinitialisation GPS/ Bluetooth

Active le mode Réinitialisation GPS/ Bluetooth.

■ Affichage de la position du GPS <GPS_P>

Vous permet d'afficher les données de l'endroit où vous vous trouvez.

■ Groupe <Group>

Active Mode d'appel de groupe.

■ Groupe + Message court <Grp+SD>

Vous permet de spécifier une ID de groupe pour envoyer des messages courts.

■ Groupe + État <Grp+ST>

Vous permet de spécifier une ID de groupe pour envoyer des messages d'états.

■ N° d'identification de groupe/ Entrée de canal <GrpEnt>

Dans les systèmes Trunking NXDN, appuyez sur ce bouton pour saisir un ID de groupe. Dans d'autres systèmes d'exploitation, ce bouton fonctionne de la même façon que Entrée de canal.

■ Puissance d'émission haute <High>

Allume ou éteint Puissance d'émission haute. Lors de l'utilisation d'un canal programmé avec l'alimentation basse ou moyenne, cela vous permet de modifier la puissance de sortie sur élevée.

■ Canal principal <Home>

Appuyez sur ce bouton pour passer à votre zone et canal d'origine (préprogrammées par votre concessionnaire). S'il est activé par votre concessionnaire, vous pouvez programmer votre propre Canal principal en sélectionnant votre zone et canal souhaité à l'aide de Sélection canal principal.

■ Sélection canal principal

Vous permet de régler le canal actuellement sélectionné pour Canal principal.

■ Avertissement par klaxon <HA> *3

Active le terminal Avertissement par klaxon quand un appel est reçu. Cela active les phares et le klaxon de la voiture pour vous prévenir de l'appel entrant quand vous êtes éloigné de l'émetteur-récepteur.

■ Individuel <Indcal>

Reportez-vous à "Émettre des Appels Individuels" {p. 6} {p. 7} .

■ Individuel + Message court <Ind+SD>

Vous permet de spécifier une ID d'unité pour envoyer des messages courts.

■ Individuel + État <Ind+ST>

Vous permet de spécifier une ID d'unité pour envoyer des messages d'états.

■ Effacement de clé <KeyDel>

Vous permet de supprimer la clé d'encodage. Reportez-vous à "SUPPRESSION DE LA CLÉ DE ENCODAGE (AES/ DES ou Encodage amélioré seulement)" {p. 41} .

■ Langue

Permet de changer la langue de l'affichage du texte sur l'écran LCD et la langue de l'annonce vocale. Reportez-vous à "MULTI LANGUES" {p. 45} .

■ Éclat LCD <Bright> *3

Vous permet de régler la luminosité du rétro-éclairage LCD en fonction de l'environnement des conditions d'éclairage.

■ Travaille seul <LoneWk>

Active ou désactive la fonction Travaille seul.

■ Puissance d'émission basse <Low>

Allume ou éteint Puissance d'émission basse. Lors de l'utilisation d'un canal programmé avec l'alimentation moyenne ou haute, cela vous permet de modifier la puissance de sortie sur faible.

■ Entretien <Maint>

Vous permet d'afficher la puissance du signal, les informations du site et le taux d'erreur binaire (TEB) sur l'écran LCD lors de la construction du système ou pendant l'entretien.

■ Recherche manuelle de sites <M.Hunt>

Active ou désactive la fonction Recherche manuelle de sites. Applicable uniquement pour l'itinérance de site DMR.

■ Puissance d'émission moyenne

Allume ou éteint Puissance d'émission moyenne. Lors de l'utilisation d'un canal programmé avec l'alimentation basse ou élevée, cela vous permet de modifier la puissance de sortie sur moyen.

■ Menu <Menu>

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner et effectuer les fonctions à l'aide du Menu de l'émetteur-récepteur.

■ Sensibilité du microphone

Cela vous permet de modifier la sensibilité du microphone.

■ Type de microphone

Vous permet de sélectionner un type de microphone qui convient au microphone externe optionnel connecté.

■ Moniteur <Moni>

Vous permet d'éteindre l'émission de signal de l'émetteur-récepteur, d'écouter tous les appels reçus sur le canal.

■ Moniteur momentanée <Moni>

Appuyez sur ce bouton et maintenez pour désactiver momentanément la signalisation de l'émetteur-récepteur. Si vous relâchez le bouton, la signalisation est activée à nouveau. Avec la signalisation désactivée, vous pouvez écouter tous les appels reçus sur le canal sélectionné.

■ Tonalité sélectionnable par l'opérateur <OST>

Reportez-vous à "Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST)" {p. 42} .

■ OST bas <OST->

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le nombre de Tonalité sélectionnable par l'opérateur de votre canal sélectionné.

■ Liste OST

Vous permet de passer en mode Liste OST.

■ OST haut <OST+>

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le nombre de Tonalité sélectionnable par l'opérateur de votre canal sélectionné.

■ OVCM <OVCM> (mode canal vocal ouvert)

Permet d'entendre une conversation d'un appel entrant même lorsque l'ID reçu ne correspond pas.

■ Lecture <Play>

Reportez-vous à "Lecture" {p. 67}.

■ Lecture (Dernier enregistrement) <Play_L>

Reportez-vous à "Lecture" {p. 67}.

■ Sélection canal prioritaire <OSP>

Vous permet de régler un canal en tant que canal prioritaire.

■ Sonorisation <PA> *3

Vous permet d'utiliser l'émetteur-récepteur comme un haut-parleur.

■ Re-numérotation <Redial>

Active le mode Re-numérotation et vous permet de sélectionner un code de numérotation déjà saisi dans l'historique des appels pour recomposer un numéro.

■ Vérification de la radio

Vous permet de vérifier si l'émetteur-récepteur peut être communiqué ou non.

■ Blocage de la radio

Vous permet de bloquer l'utilisation de l'émetteur-récepteur par la télécommande.

■ Déblocage de la radio

Vous permet de débloquent l'utilisation de l'émetteur-récepteur par la télécommande.

■ Recevoir entrée <RX_Ent>

Appuyez sur ce bouton pour modifier un code à 5 tonalités en saisissant directement le code.

■ Télécommande <Remote>

Vous permet de commander à distance un émetteur-récepteur spécifié depuis votre émetteur-récepteur.

Sur les systèmes NXDN et DMR, il vous permet de faire fonctionner l'émetteur-récepteur directement, envoyer un message de la télécommande et contrôler l'émetteur-récepteur cible.

■ Égaliseur audio RX (Haute)

Vous permet de régler la réponse audio pour les hautes fréquences.

■ Égaliseur audio RX (Milieu de gamme élevé)

Vous permet de régler la réponse audio pour les fréquences de milieu de gamme élevées.

■ Égaliseur audio RX (Milieu de gamme)

Vous permet de régler la réponse audio pour les fréquences de milieu de gamme.

■ Égaliseur audio RX (Milieu de gamme bas)

Vous permet de régler la réponse audio pour les fréquences de milieu de gamme basses.

■ Égaliseur audio RX (Bas)

Vous permet de régler la réponse audio pour les basses fréquences.

■ Contrôle de gain automatique RX

Vous permet de régler l'émetteur-récepteur pour régler automatiquement le volume du son de réception à un niveau donné pour une écoute facile.

■ Sauvegarder les données de journal <Log>

Vous permet d'enregistrer l'opération et les journaux des communications de cet émetteur-récepteur.

■ Balayage <Scan>

Reportez-vous à "BALAYAGE" {p. 33} .

■ Effacement/ ajout au balayage <D/A>

Vous permet d'inclure ou d'omettre chaque canal dans la séquence de balayage.

■ Balayage normal <ScnNrm>

Vous permet de forcer pour effectuer une numérisation non prioritaire même lorsque la priorité de numérisation a été réglée.

■ Programme de balayage <ScnPrg>

Vous permet de reprogrammer la liste de balayage et les canaux prioritaires en utilisant votre émetteur-récepteur. Reportez-vous à "PROGRAMMATION DU BALAYAGE" {p. 34} .

■ Brouilleur/ Encodage <Scr/ Encryp>

Permet d'empêcher une personne tierce non autorisée d'écouter votre appel. Reportez-vous à "BROUILLEUR (ANALOGIQUE/ LTR)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)" {p. 40} .

■ Code brouilleur/ encodage

Vous permet de modifier le code de brouillage utilisé dans la transmission. Reportez-vous à "BROUILLEUR (ANALOGIQUE/ LTR)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)" {p. 40} .

■ Émettre le donnée de GPS <GPS_TX>

Pour les émetteurs-récepteurs portables, cela vous permet d'envoyer vos données de positionnement à la station de base lorsqu'un GPS a été installé.

Pour les émetteurs-récepteurs mobiles, cela vous permet d'envoyer vos données de positionnement à la station de base. Cependant, les conditions suivantes doivent être observées.

- Lorsque vous utilisez le NX-3720G, NX-3720HG, NX-3820G, NX-3820HG, vous devez connecter une antenne GPS KRA-40.
- Lorsque vous utilisez le NX-3720, NX-3720H, NX-3820, NX-3820H, vous devez connecter une unité GPS externe.
- Lors de la mise sous tension et/ou la condition de réception du satellite GPS est pauvre, le positionnement peut prendre plus de temps à se terminer.
- Quand vous utilisez le récepteur GPS intégré, "GPS Ant Fail" apparaît sur l'écran si l'antenne n'est pas connectée ou si la connexion est anormale (ex court-circuit).

■ Message court <SDM>

Vous permet d'envoyer des messages courts tel qu'une adresse, numéro de téléphone, etc.

■ Site bas <Site->

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le numéro du site.

■ Verrouillage site <SiteLk>

Vous permet de verrouiller le site actuel. L'émetteur-récepteur ne pourra pas rechercher d'autres sites, et "Site Lock" apparaît sur l'afficheur.

■ Numéro du site

Affiche le numéro de ce site.

■ Sélection de site

Vous permet de sélectionner le site à verrouiller.

■ Site haut <Site+>

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le numéro du site.

■ Atténuation d'haut-parleur <SP Atn>

Appuyez sur ce bouton pour atténuer les signaux vocaux reçus. Ceci permet de réduire la puissance de la sortie de l'enceinte pour couper tous bruit et distorsion présents dans le signal.

■ Type d'haut-parleur

Vous permet de sélectionner un type d'haut-parleur qui convient à l'enceinte externe optionnelle connectée.

■ Niveau du silencieux <SQL>

Vous permet de régler le niveau silencieux de l'émetteur-récepteur.

Lors du réglage du niveau silencieux, utilisez les boutons [▲] et [▼] pour augmenter et réduire le niveau silencieux de 0 (ouvert) à 9 (serré). Le réglage par défaut est 5.

■ Silencieux désactivé <SQ_Off>

Vous permet d'éteindre le silencieux de l'émetteur-récepteur, afin de mieux entendre des signaux faibles sur le canal.

■ Silencieux désactivé momentané <SQ_Off>

Appuyez sur ce bouton et maintenez pour désactiver momentanément le silencieux de l'émetteur-récepteur. Si vous relâchez le bouton, le silencieux est activé à nouveau. Avec le silencieux désactivé, vous pouvez mieux entendre les signaux faibles sur le canal.

■ Pile <Stack>

Vous permet de vérifier l'enregistrement des appels reçus et messages reçus.

■ État <Status>

Vous permet d'envoyer des messages d'états sélectionnés à partir du Liste d'état.

■ Surveillance <SrvInc>

Cela vous permet de désactiver l'alarme, la tonalité, le rétro-éclairage et les fonctions de DEL.

■ **Système précédent <Sys->**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un nom de système précédent et activer Verrouillage du système du système sélectionné.

■ **Verrouillage du système <Sys Lk>**

Permet de verrouiller le système actuel en utilisant le bouton, de sorte qu'il ne risque pas d'être en itinérance vers d'autres systèmes, lors d'une utilisation en itinérance multi-système.

■ **Recherche système <Search>**

Vous permet de visualiser le site Trunking actuel. Avec le site affiché, appuyez et maintenez le bouton programmé en tant que **[Recherche système]** pour passer en mode de recherche. L'émetteur-récepteur commence la recherche d'un nouveau site et "Search" apparaît sur l'afficheur. Lorsqu'un site est trouvé, la recherche s'arrête et l'émetteur-récepteur commute sur le nouveau site.

■ **Sélection de système**

Vous permet de sélectionner le système à verrouiller.

■ **Système suivant <Sys+>**

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un nom de système suivant et activer Verrouillage du système du système sélectionné.

■ **Zone tactique <Tac>**

Permet d'enregistrer le canal sélectionné pour former un nouveau groupe (Zone tactique).

■ **Talk Around <TA>**

Vous permet de basculer Talk Around entre MARCHÉ et ARRÊT. Talk Around redirige les signaux de l'émetteur-récepteur directement à d'autre membre d'un parti plutôt que de transmettre les signaux par le biais d'un répéteur.

■ **Confirmation de demande de tâche <Task>**

Vous permet de vérifier un message de demande de tâche reçu (jusqu'à 290 caractères) et de répondre au message dans la fonction de demande de tâche.

La fonction Demande de tâches gère les tâches à l'aide de la fonction Message court. L'administrateur de tâche envoie à l'opérateur un message de demande de tâche dont l'opérateur vérifie les instructions dans le message et renvoie un message de réponse tel que tâche démarrée, tâche terminée ou rejetée à l'administrateur de tâche. Cela permet à l'administrateur de tâches de suivre l'état d'avancement de l'opérateur. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.

■ **Déconnexion du téléphone <Disc>**

Vous permet de déconnecter la ligne téléphonique publique connectée par le biais d'un répéteur dans un système Trunking LTR.

■ **Mot de passe émetteur-récepteur <Passwd>**

Vous permet de définir un mot de passe pour verrouiller l'émetteur-récepteur.

■ **Transfert <Trs> *3**

Permet à l'émetteur-récepteur de transférer un code spécifique lors de la réception d'un code à 5 tonalités.

■ **Égaliseur audio TX (Haute)**

Vous permet de régler la réponse audio pour les hautes fréquences.

■ **Égaliseur audio TX (Milieu de gamme élevé)**

Vous permet de régler la réponse audio pour les fréquences de milieu de gamme élevées.

■ **Égaliseur audio TX (Milieu de gamme)**

Vous permet de régler la réponse audio pour les fréquences de milieu de gamme.

■ **Égaliseur audio TX (Milieu de gamme bas)**

Vous permet de régler la réponse audio pour les fréquences de milieu de gamme basses.

■ **Égaliseur audio TX (Bas)**

Vous permet de régler la réponse audio pour les basses fréquences.

■ **Contrôle de gain automatique TX**

Vous permet de régler l'émetteur-récepteur pour régler automatiquement la sensibilité du microphone pour une écoute facile.

■ **Vibreur <Vib> *1, *2**

Vous permet de basculer la fonction vibreur entre MARCHÉ et ARRÊT. Lorsque la fonction vibreur est activée, l'émetteur-récepteur vibre lorsqu'un appel est reçu.

■ **Volume bas <Vol-> *3**

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le niveau du volume.

■ **Volume haut <Vol+> *3**

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le niveau du volume.

■ **VOX <VOX>**

Vous permet de régler le niveau du gain VOX.

■ **Fonction VOX**

Active la fonction VOX. Reportez-vous à "ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)" {p. 52}.

■ **Mise à zéro <Zero>**

Vous permet de supprimer toutes les clés d'encodage configurées avec un Encodage avancé AES/ DES et un Encodage amélioré.

■ **Effacement/ ajout de zone <Zn_D/A>**

Vous permet d'inclure ou d'omettre chaque Zone dans la séquence de balayage Multi-Zone.

■ **Zone bas <Zone->**

Appuyez sur ce bouton pour diminuer le numéro du zone. {p. 4}

■ **Zone haut <Zone+>**

Appuyez sur ce bouton pour augmenter le numéro du zone. {p. 4}

DESCRIPTIONS DE LA FONCTION

BALAYAGE

Le Balayage est utile pour surveiller les signaux sur les canaux de l'émetteur-récepteur. Durant le balayage, l'émetteur-récepteur recherche le signal de chaque canal et ne s'arrête que si un signal est présent sur un canal.

Pour commencer le balayage, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Balayage]**.

- L'indicateur  apparaît sur l'afficheur.
- Sur les émetteurs-récepteurs portables et si il a été programmée par votre revendeur, le voyant DEL clignote au cours du balayage.
- Les canaux sont numérisés.
- Lorsqu'un signal est détecté sur un canal, le Balayage s'arrête momentanément sur ce canal. L'émetteur-récepteur se positionne sur le canal occupé jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent. Lorsque le signal est "perdu", l'émetteur-récepteur reste momentanément sur le canal avant que le Balayage reprenne. Ce délai est programmé par votre revendeur. Si un signal est reçu pendant ce délai, l'émetteur-récepteur reste sur le même canal.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur le bouton **[Balayage]**.

Remarque:

- Pour que le Balayage fonctionne, il doit y avoir au moins 2 canaux ajoutés à la séquence de balayage. S'il y en a moins, le Balayage ne peut pas fonctionner.
-

BLOCAGE DE CANAL TEMPORAIRE

Pendant le balayage, vous pouvez retirer temporairement des chaînes spécifiques de la séquence de balayage en les sélectionnant et en appuyant sur le bouton programmé en tant que **[Effacement/ ajout au balayage]**.

- L'indicateur  ne n'apparaît plus sur l'afficheur pour ce canal.
- Le canal n'est plus balayé. Cependant lorsque le balayage est terminé et qu'il reprend, les canaux sont réinitialisés et le canal sera inclus à nouveau dans la séquence de balayage.

BALAYAGE PRIORITAIRE

Pour que le Balayage prioritaire fonctionne, un canal prioritaire doit avoir été configuré.

Lorsqu'un seul canal prioritaire est utilisé, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur ce canal quand un appel est reçu, même si l'appel est en cours de réception sur un canal normal.

Si deux canaux prioritaires sont utilisés, le canal prioritaire 1 prend la priorité sur le canal prioritaire 2. Ainsi, lorsqu'un appel est reçu sur le canal prioritaire 1 alors qu'un appel est déjà sur le canal prioritaire 2, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal prioritaire 1.

- "**P1**" ou "**F2**" apparaît sur l'affichage lorsque le canal est le canal prioritaire 1 ou 2 respectivement.

BALAYAGE INVERSE

Le canal de Balayage Inverse est le canal sélectionné lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre pendant le balayage. Votre revendeur peut programmer l'un des canaux de Balayage Inverse suivants :

- **Sélectionné** : Le dernier canal sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse.
- **Sélectionné + Talkback** : Si le canal a été changé, le canal nouvellement sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse. L'émetteur-récepteur "répond" sur le canal actuel.
- **Priorité 1/ Priorité 2** : Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire (soit Priorité 1, soit Priorité 2), ce canal est la zone et canal inverse.
- **Priorité 1 + Talkback/ Priorité 2 + Talkback** : Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire (soit Priorité 1, soit Priorité 2), ce canal est la zone et canal inverse. L'émetteur-récepteur "répond" sur le canal de réception actuel.
- **Dernier appelé + Sélectionné** : Le dernier canal sur lequel vous avez reçu un appel est considéré comme le nouveau canal de retour. L'émetteur-récepteur "répond" sur le canal actuel. Si le canal a été changé, le canal nouvellement sélectionné est considéré comme le nouveau canal inverse.

PROGRAMMATION DU BALAYAGE

Remarque:

- La programmation du balayage n'est valable que lorsque le type de balayage a été réglé sur "List".
-

■ Modification de la liste de balayage

Vous pouvez reprogrammer votre liste de balayage pour ajouter ou supprimer les zones ou canaux.

- 1 Sélectionnez le canal où la liste de balayage à éditer a été activée, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Programme de balayage]** pour passer en mode Programme de balayage.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Programme de balayage à l'aide du mode menu.
 - 2 Appuyez sur les boutons [**◀**] et [**▶**] pour sélectionner la zone ou les boutons [**▲**] et [**▼**] pour sélectionner le canal à ajouter ou à retirer de la liste de balayage.
 - 3 Appuyez sur le bouton [**□**] ou [*****] pour confirmer votre sélection.
 - L'indicateur **▼** apparaît sur l'affichage lorsqu'une zone est ajoutée à la liste de balayage, puis disparaît lorsqu'une zone est retirée de la liste de balayage.
 - L'indicateur **▼** apparaît sur l'affichage lorsqu'un canal est ajouté à la liste de balayage, puis disparaît lorsqu'un canal est retiré de la liste de balayage.
 - 4 Appuyez sur le bouton [**⏏**] pour sortir de la programmation du balayage.
-

Remarque:

- Une zone/ canal ne peut pas être ajouté à la liste de balayage dans les cas suivants.
 - Lorsqu'il a déjà été ajouté à la liste de balayage.
 - Lorsqu'un canal qui n'est pas compatible avec le type de balayage dans le réglage liste de balayage a été sélectionné.
 - Une zone/ canal ne peut pas être supprimé de la liste de balayage dans les cas suivants.
 - Lorsque le canal à supprimer est un canal prioritaire.
 - Lorsqu'il n'y a plus de canal ajouté dans la liste de balayage.
-

■ Modification du canal prioritaire

Si le canal prioritaire (Priorité 1/ Priorité 2) a été réglé en tant que sélectionnable par l'opérateur, vous pouvez aussi reprogrammer les canaux prioritaires.

Remarque:

- Une zone/ canal doit être ajouté à la liste de balayage avant que le canal ne puisse être défini comme étant un canal prioritaire.
-
- 1 Sélectionnez le canal où la liste de balayage à éditer a été activée, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Programme de balayage]** pour passer en mode Programme de balayage.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Programme de balayage à l'aide du mode menu.
 - 2 Appuyez sur le bouton [**↵**] pour modifier le canal prioritaire.
 - 3 Appuyez sur les boutons [**▲**] et [**▼**] pour sélectionner la priorité souhaitée.
 - 4 Appuyez sur le bouton [**□**] ou [*****] pour confirmer votre sélection.
 - 5 Appuyez sur le bouton [**⏏**] pour sortir de la programmation du balayage.

APPELS DTMF (DOUBLE TONALITE MULTI-FRÉQUENCE)

Remarque:

- Les appels DTMF peuvent être effectués seulement en fonctionnement conventionnel analogique, NXDN (Conventionnel/ Trunking) et Trunking LTR.
- La numérotation manuelle et le clavier auto PTT ne sont disponibles que sur les émetteurs-récepteurs portables de modèle à bouton complet et les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier.

ÉMETTRE UN APPEL DTMF

■ Composition manuelle

- 1 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**.
- 2 Entrez les caractères souhaités à l'aide du clavier DTMF ou du clavier du microphone.
 - Les tonalités DTMF correspondantes sont émises à chaque pression sur un bouton.
 - Si vous relâchez le commutateur **PTT**, le mode de transmission s'arrêtera même si le numéro complet n'a pas été envoyé.

■ Clavier auto PTT

Si votre revendeur a activé la fonction clavier auto PTT, appuyez simplement sur les boutons du clavier ou du microphone pour émettre un appel.

- Le code DTMF sera automatiquement envoyé lorsque vous appuyez sur un bouton.

■ Sauvegarde puis Émission

- 1 Entrez les caractères souhaités à l'aide du clavier DTMF ou du clavier du microphone.
 - Les caractères apparaissent sur l'afficheur au fur et à mesure de la saisie.
 - Vous pouvez saisir des chiffres avec les boutons [▲] et [▼]. Appuyez sur ces boutons pour sélectionner les chiffres DTMF.
 - Vous pouvez entrer un maximum de 34 caractères avant de transmettre.
- 2 Après avoir saisi le numéro complet, appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre.

Remarque:

- Si vous mettez l'alimentation hors tension avant de transmettre le numéro, il est supprimé de la mémoire.

■ Code de blocage émetteur-récepteur

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur. Lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage, l'émetteur-récepteur se retrouve désactivé. Le code de blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

ÉMETTRE UN APPEL TÉLÉPHONIQUE (TRUNKING NXDN)

■ Composition automatique

La composition automatique vous permet d'appeler rapidement les numéros qui ont été programmés sur votre émetteur-récepteur.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Composition automatique]** pour passer en mode Composition automatique.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Composition automatique à l'aide du mode menu.
 - La première entrée de la liste de Composition automatique s'affiche.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner votre numéro de liste Composition automatique souhaité.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

■ Programmation de composition automatique

Vous pouvez reprogrammer votre liste de composition automatique pour ajouter ou supprimer les codes DTMF.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Programmation de composition automatique]** pour passer en mode Programmation de composition automatique.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Programmation de composition automatique à l'aide du mode menu.
 - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche sur l'écran.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la liste souhaitée.
- 3 Appuyez sur le bouton **[↵]** ou **[#]** pour supprimer la liste de composition automatique.
- 4 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour éditer la liste de composition automatique.
- 5 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour confirmer votre sélection.
- 6 Appuyez sur le bouton **[🏠]** pour quitter le mode de Programmation de composition automatique.

■ Composition manuelle

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Composition automatique]** pour passer en mode Composition automatique.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Composition automatique à l'aide du mode menu.
 - L'unité appelée en dernier s'affiche.
- 2 Appuyez sur le bouton **[↵]** pour passer en mode de saisie manuelle.
 - Pour revenir à la liste de composition automatique, appuyez à nouveau sur le bouton **[↵]**.
- 3 Saisissez votre numéro souhaité.
 - Vous pouvez sélectionner un chiffre à l'aide des boutons **[▲]** et **[▼]**, puis réglez le chiffre sélectionné en appuyant sur le bouton **[□]**. Répétez cette procédure pour saisir le nombre entier.
 - Alternativement, sur les émetteurs-récepteurs portables de modèle à bouton complet ou les émetteurs-récepteurs mobiles avec microphone à l'aide du clavier, vous pouvez saisir directement le numéro.
 - Pour effacer le numéro saisi, appuyez sur le bouton **[↵]** pour effacer un chiffre, ou appuyez et maintenez le bouton **[↵]** pour supprimer tous les chiffres.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.
- 5 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Effacer]**.

■ Sélection d'un Numéro dans la Liste

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Composition automatique**] pour passer en mode Composition automatique.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Menu**] pour passer en mode Composition automatique à l'aide du mode menu.
 - L'unité appelée en dernier s'affiche.
- 2 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner votre numéro de liste souhaité.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

ÉMETTRE UN APPEL TÉLÉPHONIQUE (TRUNKING LTR)

■ Composition manuelle

- 1 Sélectionnez la zone et l'ID de groupe téléphonique voulus.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour débiter l'appel.
- 3 Entrez le nombre souhaité à l'aide du clavier DTMF.

■ Composition automatique

- 1 Sélectionnez la zone et l'ID de groupe téléphonique voulus.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Composition automatique**] pour passer en mode Composition automatique.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Menu**] pour passer en mode Composition automatique à l'aide du mode menu.
 - L'unité appelée en dernier s'affiche.
- 3 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner votre numéro de liste souhaité.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

RECEVOIR UN APPEL TÉLÉPHONIQUE

- 1 Lorsqu'un appel est reçu, "Phone Call" s'affiche sur l'écran.
- 2 Appuyez sur le commutateur **PTT** et maintenez-le enfoncé pour parler, ensuite relâchez-le pour recevoir.
 - Une seule personne à la fois peut parler.
- 3 Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Effacer**].

ÉMETTRE UN APPEL D'ÉTAT

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [**État**] pour passer en mode État.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que [**Menu**] pour passer en mode État à l'aide du mode menu.
- 3 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner l'ID d'état vers laquelle vous souhaitez transmettre.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** ou le bouton [▢] pour initier l'appel d'État.
 - Lorsque l'appel d'état a bien été reçu par l'unité appelée, "Complete" s'affiche.

APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé pour la fonction Urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

Remarque:

Portable

- Seuls les boutons auxiliaire (orange) et PF 1 (orange) du microphone/ haut-parleur optionnel peuvent être programmés pour la fonction Urgence. (NX-3200/ NX-3300 uniquement)

Mobile

- Seul le bouton auxiliaire (▲) peut être programmé avec la fonction Urgence.
-

- 1** Appuyez et maintenez enfoncé le bouton programmé en tant que **[Urgence]**.
 - Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel il faut appuyer sur le bouton d'Urgence peut varier.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode Urgence, il passe sur le canal d'Urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur. Les périodes de transmission sont également configurées par le revendeur.
 - 2** Pour sortir du mode Urgence, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[Urgence]** à nouveau.
 - Si le mode Urgence termine un nombre de cycles préprogrammés, il sera automatiquement terminé et l'émetteur-récepteur se remettra sur la zone et le canal sur lesquels il était avant le mode Urgence.
-

Remarque:

- Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur de manière qu'il émette une tonalité lorsque le mode Urgence commence et s'arrête.
 - Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'Urgence.
-

BROUILLEUR (ANALOGIQUE/ LTR)/ ENCODAGE (NXDN/ DMR)

Remarque:

- La fonction Brouilleur peut être utilisée uniquement dans le fonctionnement conventionnel analogique et le fonctionnement Trunking LTR.
- Les types d'encodage suivants sont disponibles selon le système utilisé.
NXDN : Brouillage de bits (fonction d'encodage intégrée), DES 56 bits et AES 256 bits
DMR : Brouillage de bits (fonction d'encodage intégrée), DES 56 bits, AES 256 bits et Encodage amélioré
- Demandez des détails à votre revendeur concernant les paramètres Encodage DES/AES et Encodage amélioré.

TRANSMISSION SÉCURISÉE (CODÉE)

Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Brouilleur/ Encodage]** pour faire passer l'émetteur-récepteur en mode de transmission sécurisée (codée).

Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Brouilleur/ Encodage à l'aide du mode menu.

- L'indicateur Brouilleur (◆) ou indicateur Encodage (◆)* s'affiche lorsque la fonction respective est activée.
- Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** après activation de la fonction Brouilleur ou Encodage, le signal transmis est codé.
- * L'indicateur qui s'affiche varie en fonction du type de fonction Encodage activée. Reportez-vous à "LISTE D'INDICATEUR" [p. 68] .

SÉLECTION DU CODE D'EMBROUILLEUR

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Code brouilleur/ encodage]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage à l'aide du mode menu.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour augmenter ou diminuer le code Brouilleur.
 - Jusqu'à 16 codes Brouilleur peuvent être utilisés.
- 3 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour régler le nouveau code Brouilleur.

SÉLECTION DE LA CLÉ DE ENCODAGE

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Code brouilleur/ encodage]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Code brouilleur/ encodage à l'aide du mode menu.
- 2 Sélectionnez la nouvelle clé de Encodage avec les boutons **[▲]** et **[▼]**.
 - Jusqu'à 32 clés de Encodage peuvent être utilisées. L'une de ces touches sera utilisée lors de la transmission.
- 3 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour régler la nouvelle clé de Encodage.

Remarque:

- Dans les systèmes NXDN, un code d'erreur s'affiche lorsqu'une ID de clé de 0x40 et supérieure est sélectionnée pour la fonction d'Encodage AES/DES.
- Pour rétablir la clé de Encodage par défaut, sélectionnez "Preset". Cependant si vous supprimez la clé de Encodage elle ne peut être restaurée.

SUPPRESSION DE LA CLÉ DE ENCODAGE (AES/ DES ou Encodage amélioré seulement)

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Effacement de clé]** pour passer en mode Effacement de clé.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Effacement de clé à l'aide du mode menu.
 - 2 Sélectionnez la clé de Encodage à supprimer à l'aide des boutons **[▲]** et **[▼]**.
 - 3 Appuyez sur le bouton **[↵]** ou **[#]** pour supprimer la clé de Encodage.
 - 4 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour confirmer et quitter le mode Effacement de clé.
-

Remarque:

- Pour supprimer toutes les clés de Encodage (lorsque plus d'une touche a été configurée), appuyez et maintenez le bouton **[↵]** ou **[#]** pendant une seconde.
-

PROTECTION DU MOT DE PASSE

Si l'émetteur-récepteur est protégé par un mot de passe, le fait de saisir 15 fois de suite un mauvais mot de passe, supprime automatiquement toutes les clés de Encodage.

- Le fait de mettre l'appareil hors et sous tension à nouveau, ne restaure pas le nombre de tentatives de saisie de mot de passe incorrect.

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/ un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Lorsqu'un canal est configuré avec une tonalité QT ou un code DQT, le silencieux ne s'ouvre que si un appel contenant un code ou une tonalité correspondante est reçu. De même, les signaux que vous transmettez ne seront entendus que par les groupes dont les signaux QT/ DQT correspondent à votre émetteur-récepteur.

Si un appel contenant une tonalité ou un code différent est effectué sur le même canal que vous, le silencieux ne s'ouvrira pas et vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) ces appels. Bien qu'il puisse sembler que vous ayez votre propre canal lorsque vous utilisez QT/ DQT, d'autres groupes peuvent encore entendre vos appels s'ils configurent leur émetteur-récepteur avec la même tonalité ou le même code.

■ Tonalité sélectionnable par l'opérateur (OST)

Si un bouton a été programmé pour la fonction **[Tonalité sélectionnable par l'opérateur]**, vous pouvez reprogrammer la tonalité QT ou le code DQT sur chacun de vos canaux.

- 1 Sélectionner le canal souhaité.
- 2 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton programmé en tant que **[Tonalité sélectionnable par l'opérateur]**.
 - Autrement, vous pouvez appuyer sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode OST à l'aide du mode menu.
 - L'indicateur **O** apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la tonalité ou le code souhaité de 1 à 40.
- 4 Appuyez sur le bouton **[□]** pour sauvegarder le nouveau réglage.

Après avoir sélectionné et réglé la tonalité ou le code souhaité, appuyez sur le bouton **[Tonalité sélectionnable par l'opérateur]** pour activer la fonction OST. Appuyez sur ce bouton à nouveau pour désactiver la fonction OST.

NUMERO D'ACCES RADIO (RAN)

Le système RAN est un système de signalisation conçu pour les communications radio numériques.

Lorsqu'un canal est configuré avec un RAN, le silencieux ne s'ouvre que lorsqu'un appel contenant un RAN correspondant est reçu. Si un appel contenant un RAN différent est effectué sur le même canal que vous, vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels d'autres parties utilisant le même canal.

CODE DE COULEUR (CC)

Le code de couleur est un système de signalisation numérique DMR permettant une bonne communication entre les groupes utilisant le même canal.

SIGNALISATION OPTIONNELLE

Votre revendeur peut aussi avoir programmé divers types de signalisation en option pour les canaux de votre émetteur-récepteur.

■ Signalisation à 2 tonalités

La signalisation à 2 tonalités ouvre le silencieux uniquement lorsque votre émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un signal à 2 tonalités correspondant.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[2 tonalité]**.
 - Autrement, vous pouvez appuyer sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode 2 tonalités à l'aide du mode menu.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la liste de codes à 2 tonalités de votre choix.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre un appel.

■ Signalisation à 5 tonalités (Pour type E uniquement)

Reportez-vous à “SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour type E uniquement)” {p. 50} .

■ Signalisation DTMF

La signalisation DTMF n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code DTMF correspondant.

■ Signalisation MDC-1200

MDC-1200 est un système de données utilisant la modulation par déplacement de fréquence audio (Audio Frequency Shift Keying (AFSK)).

■ Signalisation FleetSync

La signalisation FleetSync n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel correspondant à l'ID FleetSync dans la signalisation FleetSync.

■ Signalisation de NXDN ID

Le NXDN ID est un système de signalisation optionnel uniquement disponible pour les communications numériques.

Votre émetteur-récepteur peut suivre l'heure avec son horloge intégrée. Si activée par votre revendeur, l'heure s'affichera lorsque l'émetteur-récepteur sera mis sous tension.

Remarque:

- Si vous retirez le bloc-piles ou si vous le laissez non chargé pendant un certain moment, l'heure s'efface.
-

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Pour régler l'heure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Réglage de l'horloge]** pour passer en mode Réglage de l'horloge.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Réglage de l'horloge à l'aide du mode menu.
 - Le réglage de l'heure s'affiche.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]/[▼]** pour augmenter ou diminuer le réglage du mois.
- 3 Appuyez sur le bouton **[▶]** pour régler le mois et passer au réglage du jour.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler le jour, l'année, l'heure et les minutes.
- 5 Appuyez sur le bouton **[□]** pour quitter le mode Réglage de l'horloge.
 - Vous pouvez appuyer sur le bouton **[⬆]** à tout moment pour quitter le mode de Réglage de l'horloge.

MULTI LANGUES

Votre émetteur-récepteur est équipé de la fonction de prise en charge de plusieurs langues. Vous pouvez changer la langue de l'affichage du texte sur l'écran LCD et la langue de l'annonce vocale. Trois langues sont disponibles pour la sélection ; cependant, les langues sélectionnables dépendent des réglages du revendeur. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Langue à l'aide du mode menu.
- 2 Appuyez sur les boutons [**▲**]/[**▼**] pour sélectionner la langue souhaitée.
- 3 Appuyez sur le bouton [**□**] ou [*****] pour confirmer et quitter le mode Langue.
 - La langue de l'affichage de l'écran LCD et de l'annonce vocale passe dans la langue sélectionnée.

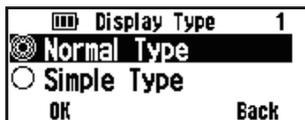
Remarque:

- La langue de l'annonce vocale peut ne pas être changée en fonction des réglages du revendeur. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.
-

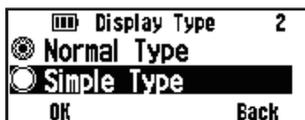
TYPE D’AFFICHAGE (Émetteurs-récepteurs portables uniquement)

Vous pouvez modifier l’affichage de l’écran de mise en page pour une version plus simple sans les guides de touche.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Type d’affichage à l’aide du mode menu.



- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]**/**[▼]** pour sélectionner “Normal Type” ou “Simple Type”.



Normal Type



Simple Type



- 3 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour confirmer la sélection.

FleetSync : TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE

FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à JVC KENWOOD Corporation. FleetSync active une variété de téléavertisseurs sur votre émetteur-récepteur, dont certains dépendent de la programmation effectuée par le revendeur.

Remarque:

- Cette fonction n'est disponible que lors d'une utilisation analogique.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Individuel]/ [Individuel + État]/ [Individuel + Message court]/ [Groupe]/ [Groupe + État]/ [Groupe + Message court]** pour passer en mode Selcall.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Selcall à l'aide de Individuel/ Individuel + État/ Individuel + Message court/ Groupe/ Groupe + État/ Groupe + Message court dans le mode menu.
- 3 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir l'ID de la station en utilisant le clavier sur un émetteur-récepteur de modèle à bouton complet ou sur le microphone de l'émetteur-récepteur mobile.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** et commencez à parler.

■ Réception

Une tonalité d'avertissement sera émise et l'émetteur-récepteur passera en mode Selcall. L'ID de la station appelante apparaît lors de la réception d'un Selcall. Vous pouvez répondre à l'appel en appuyant sur le commutateur **PTT** et en parlant dans le microphone.

■ Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur possède sa propre ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour faire un appel de flotte.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour faire un appel individuel dans votre flotte.
- Saisissez un ID de groupe (programmé dans le FPU) pour faire un appel de groupe.
- Saisissez un numéro de flotte suivi d'un numéro d'ID pour faire un appel individuel dans la flotte de votre choix (appel inter-flotte).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour faire un appel à toutes les unités (appel de diffusion).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et saisissez un numéro d'ID pour faire un appel à l'ID sélectionné dans toutes les flottes (appel du superviseur).

MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe de conversation. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques. Les messages d'état vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés à des messages spéciaux).

250 messages maximum reçus peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur. Ces messages sauvegardés peuvent être revus après réception. Selon les réglages de votre revendeur, lorsque la pile mémoire est pleine, soit le message le plus ancien est effacé quand un nouveau message est reçu ou ce nouveau message n'est pas sauvegardé dans la pile mémoire.

L'indicateur  s'allume lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[État]** pour passer en mode État (procédez à l'étape 5) ou **[Individuel + État]/[Groupe + État]** pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).
- 3 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir l'ID de la station en utilisant le clavier sur un émetteur-récepteur de modèle à bouton complet ou sur le microphone de l'émetteur-récepteur mobile.
- 4 Appuyez sur le bouton **[▶]** pour passer en mode État.
- 5 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner l'état vers lequel vous souhaitez transmettre.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir l'ID d'état en utilisant le clavier sur un émetteur-récepteur de modèle à bouton complet ou sur le microphone de l'émetteur-récepteur mobile.
- 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour lancer l'appel.
 - "Complete" apparaît sur l'afficheur lorsque l'état a été transmis avec succès.

■ Réception

L'indicateur  clignote et une ID d'appel et un message d'état apparaît lorsqu'un appel d'état est reçu. Appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au fonctionnement normal.

■ Revoir les messages de la pile mémoire

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Pile]**, ou appuyez et maintenez le bouton programmé en tant que **[Individuel]**, **[Groupe]**, **[État]**, **[Individuel + État]**, ou **[Groupe + État]** pour passer en mode Pile.
 - La liste des catégories est affichée.
Cependant, en fonction des paramètres de la pile programmés par votre revendeur, la liste individuelle (ID de l'appelant, message d'état ou message court) peut s'afficher à la place de la liste des catégories. Pour plus d'informations sur les réglages de pile, consultez votre revendeur.
 - Les catégories sont identifiées comme suit :
 : ID de l'appelant,  : Message d'état,  : Message court
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la catégorie souhaitée, puis appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]**.
 - La liste d'ID d'appelant, la liste de message d'état ou la liste de message court s'affiche en fonction de la catégorie sélectionnée. Appuyer sur les boutons **[◀]/[▶]** vous permet de faire défiler les informations d'affichage comme suit.
 - Lorsque la liste d'ID d'appelant s'affiche :
[◀] : ID de l'appelant > Canal > Horodatage
[▶] : ID de l'appelant > Horodatage > Canal

- Lorsque la liste de message d'état ou la liste de message court est affichée :
 [◀] : Message > ID de l'appelant > Canal > Horodatage
 [▶] : Message > Horodatage > Canal > ID de l'appelant
- Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur le bouton [↵] ou [#]. Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez le bouton [↵] ou [#] pendant 1 seconde.

3 Appuyez sur [🏠] pour revenir au fonctionnement normal.

MESSAGES COURTS

Cet émetteur-récepteur peut recevoir de courts messages de données qui contiennent un maximum de 48 caractères.

- Sur les émetteurs-récepteurs portables (modèle à bouton complet ou modèle à bouton standard) et les émetteurs-récepteurs mobiles, les messages courts reçus sont affichés de la même manière que les messages d'état et sont enregistrés dans la même pile mémoire. Un maximum de 32 ou 128 messages courts peuvent être stockés dans la mémoire pile en fonction du réglage de Pile messages courts.

MESSAGES LONGS

Pour recevoir et émettre de longs messages, vous devez connecter l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

- Les messages longs peuvent contenir 4096 caractères au maximum.

RAPPORT GPS

Les données GPS peuvent être transmises manuellement en appuyant sur le bouton programmé en tant que [**Émettre le donnée de GPS**] ou en accédant au Menu {p. 9}. Si votre revendeur a procédé à un paramétrage, les données GPS peuvent automatiquement être transmises à un intervalle de temps prédéfini.

- Lorsque vous utilisez la fonction GPS, vous devez d'abord connecter l'antenne GPS. (NX-3720G, NX-3720HG, NX-3820G, NX-3820HG uniquement)

SIGNALISATION À 5 TONALITÉS (Pour type E uniquement)

La signalisation à 5 tonalités doit être activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 5 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les tonalités correctes ne seront pas entendus.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station ou un groupe de stations.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Individuel]/ [Individuel + État]/ [Individuel + Message court]/ [Groupe]/ [Groupe + État]/ [Groupe + Message court]** pour passer en mode Selcall.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Selcall à l'aide de Individuel/ Individuel + État/ Individuel + Message court/ Groupe/ Groupe + État/ Groupe + Message court dans le mode menu.
- 3 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir l'ID de la station en utilisant le clavier sur un émetteur-récepteur de modèle à bouton complet ou sur le microphone de l'émetteur-récepteur mobile.
- 4 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Appel 1]** à **[Appel 6]** et commencez votre communication.

Remarque:

- Vous pouvez également utiliser les boutons programmés en tant que **[1x Caractère(s) vers le bas]**, **[1x Caractère(s) vers le haut]**, **[10x Caractère(s) vers le bas]** et **[10x Caractère(s) vers le haut]** pour régler le numéro Selcall. **[1x Caractère(s) vers le haut]** et **[1x Caractère(s) vers le bas]** augmentent et diminuent respectivement le numéro Selcall de 1 à chaque fois que le bouton est enfoncé. **[10x Caractère(s) vers le haut]** et **[10x Caractère(s) vers le bas]** augmentent et diminuent respectivement le numéro Selcall de 10 à chaque fois que le bouton est enfoncé.

■ Réception

Lorsqu'un appel contenant les bonnes tonalités est reçu, l'émetteur-récepteur passe en mode Selcall. Une tonalité d'alerte retentira et l'ID de la station apparaît sur l'affichage. Appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au fonctionnement normal.

MESSAGE D'ÉTAT

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état qui peuvent être décidés dans votre groupe de conversation. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques.

250 messages maximum reçus peuvent être enregistrés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[État]** pour passer en mode État (procédez à l'étape 5) ou **[Individuel + État]/ [Groupe + État]** pour passer en mode Selcall (procédez à l'étape 3).

- 3 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner la station que vous souhaitez appeler.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir l'ID de la station en utilisant le clavier sur un émetteur-récepteur de modèle à bouton complet ou sur le microphone de l'émetteur-récepteur mobile.
- 4 Appuyez sur le bouton [▶] pour passer en mode État.
- 5 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner l'état vers lequel vous souhaitez transmettre.
 - Si la composition manuelle est activée, vous pouvez saisir l'ID d'état en utilisant le clavier sur un émetteur-récepteur de modèle à bouton complet ou sur le microphone de l'émetteur-récepteur mobile.
- 6 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Appel 1] ou [Appel 6] pour initier l'appel.

■ Réception

L'indicateur  clignote et une ID d'appel et un message d'état apparaît lorsqu'un appel d'état est reçu. Appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au fonctionnement normal.

■ Revoir les messages de la pile mémoire

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Pile] pour passer en mode Pile.
 - La liste des catégories est affichée.
 - Les catégories sont identifiées comme suit :
 -  : ID de l'appelant,  : Message d'état,  : Message court
- 2 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner la catégorie souhaitée, puis appuyez sur le bouton [□] ou [*].
 - La liste d'ID d'appelant, la liste de message d'état ou la liste de message court s'affiche en fonction de la catégorie sélectionnée. Appuyer sur les boutons [◀]/[▶] vous permet de faire défiler les informations d'affichage comme suit.
 - Lorsque la liste d'ID d'appelant s'affiche :
 - [◀] : ID de l'appelant > Canal > Horodatage
 - [▶] : ID de l'appelant > Horodatage > Canal
 - Lorsque la liste de message d'état ou la liste de message court est affichée :
 - [◀] : Message > ID de l'appelant > Canal > Horodatage
 - [▶] : Message > Horodatage > Canal > ID de l'appelant
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur le bouton [↵] ou [#]. Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez le bouton [↵] ou [#] pendant 1 seconde.
- 3 Appuyez sur [🏠] pour revenir au fonctionnement normal.

ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)

VOX peut être activée ou désactivée par votre revendeur. Le fonctionnement de VOX vous permet de transmettre en mains libres.

Remarque:

- ◆ Pour utiliser VOX sur un émetteur-récepteur portable, vous devez utiliser un casque téléphonique optionnel.
- ◆ Pour utiliser VOX sur un émetteur-récepteur mobile, vous devez utiliser un casque téléphonique optionnel connecté via le profil Bluetooth du casque. Reportez-vous à "Bluetooth" {p. 56}.

Les microphones tels que KMC-28 ne peuvent pas être utilisés pour utiliser VOX.

■ Niveau de gain VOX

Définit la sensibilité d'entrée Mic de l'opération VOX.

- 1 Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur.
- 2 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[VOX]**.
 - Le niveau de gain VOX actuel apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le bouton **[▲]** ou **[▼]** pour augmenter ou diminuer le niveau de gain VOX.
 - Le niveau de gain VOX peut être réglé de 1 à 10.
- 4 Pendant le réglage du niveau, parlez dans le microphone du casque afin de tester le niveau de sensibilité. (Votre voix n'est pas transmise pendant cette procédure de test.)
 - Lorsque le son est reconnu, le voyant DEL s'allume en jaune.
- 5 Appuyez sur le bouton **[□]** pour sauvegarder le nouveau réglage.

■ Fonctionnement de VOX

- 1 Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur.
 - La fonction VOX ne s'active pas lorsque aucun casque n'est connecté à la prise pour accessoires de l'émetteur-récepteur.
 - 2 Appuyez et maintenez enfoncé le bouton programmé en tant que **[VOX]**.
 - Autrement, vous pouvez appuyer sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode VOX à l'aide du mode menu.
 - Un signal sonore se fait entendre et l'indicateur  apparaît sur l'affichage.
 - 3 La transmission prend fin lorsque vous avez fini de parler.
Pour désactiver la fonction VOX, appuyez et mettez enfoncé à nouveau le bouton **[VOX]**.
 - Un signal sonore se fait entendre et l'indicateur  disparaît de l'affichage.
-

Remarque:

- Si un haut-parleur/ microphone est connecté à l'émetteur-récepteur alors que VOX est activé, et le niveau de gain VOX est réglé sur un niveau sensible, des signaux reçus plus forts peuvent entraîner l'émetteur-récepteur à transmettre.
-

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

La minuterie de dépassement peut être activée uniquement sur des canaux conventionnels et sur un système Trunking NXDN. Il est utilisé pour empêcher que l'appelant utilise un canal pendant une longue période de temps.

Si vous transmettez pendant un délai qui excède le délai programmé, l'émetteur-récepteur s'arrête de transmettre et une tonalité d'avertissement est émise. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur **PTT**. Votre revendeur peut programmer le délai du TOT dans une fourchette qui va de 15 secondes à 20 minutes.

Si elle est ainsi programmée par votre revendeur, une tonalité de pré alerte sera émise avant expiration du temporisateur. De même, si c'est programmé, vous risquez d'attendre un petit moment avant de continuer à transmettre. Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** avant la réinitialisation du temporisateur, une tonalité d'avertissement sera émise et l'émetteur-récepteur ne passera pas en mode transmission.

ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

La fonction d'économiseur de batterie peut être activée uniquement sur des canaux conventionnels. Il prolonge l'autonomie de la batterie en réduisant la consommation de la batterie par le biais d'une surveillance intermittente de la présence de signaux lorsque l'émetteur-récepteur est en veille.

ALERTE DE PILES FAIBLES

L'alerte de piles faibles vous prévient lorsque le bloc-piles doit être rechargé.

Votre revendeur peut régler le déclenchement d'une tonalité d'alerte et le clignotement de la DEL en rouge lorsque la puissance du bloc-piles est faible. Sur les émetteurs-récepteurs portables, l'indicateur de charge de batterie affiche la charge de la batterie restante, comme illustré ci-dessous.



Élevé



Suffisant



Faible



Très faible

Lorsque la puissance du bloc-piles est très basse, remplacez ou rechargez le bloc-piles.

INDICATEUR DE PUISSANCE DE SIGNAL

L'indicateur de puissance de signal affiche la puissance des appels reçus.



Signal fort



Signal suffisant



Signal faible



Signal très faible



Hors de portée

(Apparaît sur les canaux Trunking NXDN uniquement)

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Sur les canaux conventionnels, si le BCL est configuré par votre revendeur, vous ne serez pas en mesure de transmettre si le canal est déjà utilisé. Dans ce cas, utilisez un autre canal ou attendez qu'il se libère.

Mais si une fonction d'annulation de BCL a aussi été programmée, vous pouvez transmettre par dessus le signal en cours :

- 1 Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT**.
 - Si le canal est déjà utilisé, une tonalité d'avertissement est émise.
- 2 Relâchez le commutateur **PTT** puis appuyez à nouveau et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** dans un laps de temps d'une demi seconde.
- 3 Parlez dans l'émetteur-récepteur comme lors d'un appel normal.

HORS DE PORTÉE

Sur les canaux Trunking NXDN, si configuré par votre concessionnaire, l'émetteur-récepteur indiquera lorsqu'il est hors de portée. Lorsqu'il n'est plus capable de communiquer avec un site, une sonnerie d'hors de portée retentit et "Out of Range" apparaît sur l'afficheur.

Si cette fonction est activée par votre revendeur, une tonalité en service se fera entendre lorsqu'un canal de contrôle disponible est détecté après la tonalité hors de portée. Pour plus de détails sur les tonalités en service, consultez votre revendeur.

PANNE DU RÉSEAU

Si votre revendeur l'a ainsi configuré, sur les canaux Trunking NXDN l'émetteur-récepteur indique un état de réseau du site enregistré. "Network Fail" s'affiche sur l'écran lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un message de réseau désactivé.

RECHERCHE D'UN CANAL DE CONTRÔLE

Sur les canaux Trunking NXDN, l'émetteur-récepteur doit rechercher un canal de contrôle. Pendant la recherche, aucun signal ne peut être reçu. La recherche commence automatiquement lorsque vous passez sur un canal Trunking.

- Pendant la recherche d'un canal, l'indicateur de l'antenne clignote. Lorsqu'un canal de commande a été détecté, l'indicateur de l'antenne reste sur l'écran sans clignoter.

ANNONCE VOCALE

Une voix audio est annoncée comme indiqué ci-dessous par le réglage revendeur.

- Lors du changement de la zone et/ou le canal, la nouvelle zone et le nouveau numéro de canal sont annoncés.
- Lors du changement de statut, le nouveau statut est annoncé.
- Lors du changement des paramètres des fonctions, le nouveau réglage est annoncé.

VIBREUR

(Pour les émetteurs-récepteurs portables NX-3200/NX-3300 uniquement)

Lorsqu'un vibreur externe en option (Unité de Vibration externe KCT-48VU) est installé, la fonction du vibreur vous prévient lorsqu'un appel de signalisation optionnel est reçu. Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Vibreur]** ou accédez au Menu {p. 9} pour activer ou désactiver la fonction de Vibreur.

Bluetooth

Si votre émetteur-récepteur a été programmé avec la fonction Bluetooth, vous pouvez connecter votre émetteur-récepteur avec un casque Bluetooth pour effectuer des appels mains libres.

Les caractéristiques Bluetooth sont comme suit.

Version : Version 4.0

Puissance de classe : Classe 2 (2,5 mW, jusqu'à 10 m)

Profil : Profil casque audio (HSP), profil de port série (SPP), service de fréquence cardiaque*, détection automatique des blessures, entretien de la batterie*, service d'informations de l'appareil*
Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir plus de détails sur chaque profil.

* : Pris en charge sur les émetteurs-récepteurs portables (modèle à bouton complet ou modèle à bouton standard) uniquement

Classe de l'appareil : Téléphone

Remarque:

- La distance de communication varie en fonction des obstacles qui se trouvent entre les appareils de communication et les conditions des ondes radio.
- Seul les casques qui prennent en charge le profil casque audio (HSP) certifiés par Bluetooth SIG peuvent être utilisés avec l'émetteur-récepteur. Cependant, les fonctionnements ne sont pas garantis avec tous les casques.
- Reportez-vous à l'adresse suivante pour plus de détails sur les appareils Bluetooth testés opérationnellement par KENWOOD :
http://manual2.jvckenwood.com/com/help_ref/nx5000_series/compatible_model_list/CNMJSYnnoitpv.html
Si vous souhaitez utiliser un périphérique Bluetooth qui n'a pas été testé sur le plan opérationnel, veuillez contacter votre revendeur.

Si le paramètre des Données Bluetooth est activé par votre concessionnaire, vous pouvez utiliser le profil de port série, le service de fréquence cardiaque, la détection automatique des blessures, l'entretien de la batterie et le service d'informations de l'appareil.

Profil	Description
Profil casque audio (HSP)	Le profil casque audio propose une assistance pour les casques Bluetooth qui seront utilisés avec cet émetteur-récepteur pour effectuer des appels vocaux.
Profil de port série (SPP)	Le profil de port série vous permet de connecter cet émetteur-récepteur à un ordinateur équipé du Bluetooth sans utiliser un câble de programmation pour communiquer avec le Logiciel de microprogrammation (FPU) ou pour utiliser le Protocole d'interface avec PC. Pour plus de détails sur le Logiciel de microprogrammation (FPU) ou sur le Protocole d'interface avec PC, consultez votre revendeur.

Profil	Description
Service de fréquence cardiaque	Le service de fréquence cardiaque est une fonction qui envoie la fréquence cardiaque [bpm] à l'émetteur-récepteur à partir d'un périphérique compatible Bluetooth (tel qu'un moniteur de fréquence cardiaque) qui prend en charge le service de fréquence cardiaque. L'émetteur-récepteur peut envoyer la fréquence cardiaque via l'État ou activer l'opération d'urgence. Lorsqu'un message de demande d'état est reçu depuis la station de base, l'émetteur-récepteur peut répondre avec la fréquence cardiaque via l'État ou envoyer la fréquence cardiaque en même temps que les données GPS par l'intermédiaire de l'État.
Service de détection automatique des blessures	Le service de détection automatique des blessures est une fonction qui notifie l'émetteur-récepteur à partir du périphérique compatible Bluetooth lorsque le périphérique compatible Bluetooth qui prend en charge la détection automatique des blessures de service est endommagé. Il est possible de connecter simultanément jusqu'à deux périphériques compatibles Bluetooth à l'émetteur-récepteur. Pour utiliser ce service, il est nécessaire d'activer le paramètre de détection des blessures. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.
Entretien de la batterie	L'émetteur-récepteur affiche la charge restante de la batterie [%] de l'appareil compatible Bluetooth à l'écran lorsqu'un appareil compatible Bluetooth qui prend en charge le service de fréquence cardiaque ou la détection automatique des blessures est connecté à l'émetteur-récepteur.
Service d'informations de l'appareil	L'émetteur-récepteur affiche les informations de l'appareil compatible Bluetooth utilisé comme le nom du fabricant et le numéro de modèle à l'écran lorsqu'un appareil compatible Bluetooth qui prend en charge le service de fréquence cardiaque ou la détection automatique des blessures est connecté à l'émetteur-récepteur.

■ Sélection du type de casque Bluetooth

Vous pouvez sélectionner le type de casque Bluetooth pour être connecté à l'émetteur-récepteur via une connexion HSP.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Type de connexion de casque Bluetooth à l'aide du mode menu.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner le type de casque souhaité.
- 3 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour confirmer la sélection.
 - La sélection est sauvegardé et sera appliqué la prochaine fois que l'émetteur-récepteur est mis sous tension.

Remarque:

- Si vous quittez le mode Type de connexion de casque Bluetooth sans appuyer sur le bouton **[□]** ou **[*]**, le type de casque sélectionné ne sera pas reflété dans le réglage du menu.
- La plupart des casques Bluetooth peuvent être connectés et exploités en sélectionnant "Casque 1" dans "Type de connexion de casque Bluetooth". Pour certains casques, il est nécessaire de sélectionner "Casque 2". Pour plus d'informations, reportez-vous à l'URL suivante :
http://manual2.jvckenwood.com/com/help_ref/nx5000_series/compatible_model_list/CNMJSYnnoitpv.html

ACTIVATION/ DÉSACTIVATION Bluetooth

Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Bluetooth]** pour activer ou désactiver la fonction Bluetooth.

Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Bluetooth à l'aide du mode menu.

Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner "On" ou "Off".

Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour confirmer votre sélection.

- " * " apparaît sur l'affichage lorsque la fonction Bluetooth est activée. Si un périphérique Bluetooth est déjà connecté à votre émetteur-récepteur, " ② " apparaît sur l'affichage.



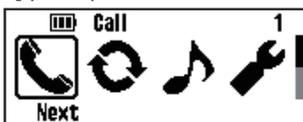
RECHERCHE DES APPAREILS Bluetooth

Votre émetteur-récepteur peut rechercher automatiquement des appareils Bluetooth.

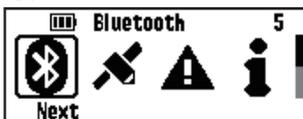
Remarque:

- Placez votre casque Bluetooth dans le mode veille apparié au préalable.

- 1 Appuyez sur le bouton **[□]** pour passer en mode menu.



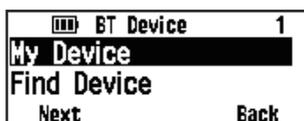
- 2 Appuyez sur le bouton **[□]** pour sélectionner la catégorie Bluetooth.



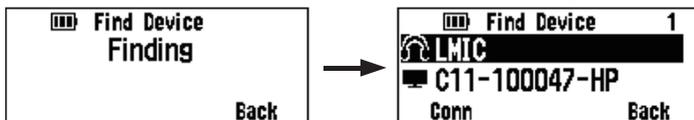
- 3 Appuyez sur le bouton **[□]** ou les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner "BT Device".



- 4 Appuyez sur le bouton [□] ou les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner “Find Device”.



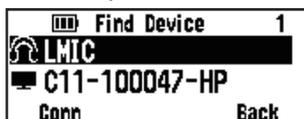
Votre émetteur-récepteur commence à rechercher des appareils Bluetooth disponibles. Jusqu'à 16 appareils peuvent être trouvés et listés sur l'affichage.



- La recherche s'arrête au bout d'environ 30 ou 40 secondes (selon que le paramètre des Données Bluetooth est activé ou non par le concessionnaire), ou lorsque 16 appareils ont été trouvés.

■ Appariement des appareils Bluetooth

- 1 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner l'appareil à connecter. Dans ce cas, sélectionnez le casque.



- 2 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour connecter.



- 3 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour commencer l'appariement. Autrement, vous pouvez appuyer sur le bouton programmé en tant que **[Connecter/déconnecter Bluetooth]**.
- Le voyant DEL clignote en bleu.
 - Pour les dispositifs Bluetooth qui ne prennent pas en charge Simple Secure Pairing, il est nécessaire de saisir un numéro d'identification personnelle (PIN). Vous avez besoin de faire fonctionner le casque Bluetooth pour effectuer l'appariement.



Lorsque l'appariement est terminé, votre émetteur-récepteur se connecte au casque Bluetooth. Lorsque la connexion est établie, vous pouvez effectuer un appel mains libres.

- L'indicateur "📶" apparaît sur l'afficheur.



Remarque:

- Une fois le casque a été apparié, il peut être automatiquement utilisé avec l'émetteur-récepteur la prochaine fois que le casque et l'émetteur-récepteur sont sous tension. Si le casque ne peut pas être utilisé automatiquement, connecter manuellement à l'aide du paramètre My Device dans le menu Bluetooth de l'émetteur-récepteur. (Certains modèles de casque ne pourront pas être utilisés automatiquement.)
- Jusqu'à 10 dispositifs Bluetooth peuvent être enregistrés pour votre émetteur-récepteur.
- L'actionnement du bouton programmé en tant que Connecter/ déconnecter Bluetooth n'affecte pas l'état de la connexion Bluetooth via le profil de port série ou la technologie de faible consommation d'énergie Bluetooth (Service de fréquence cardiaque, détection automatique des blessures, service d'informations de l'appareil et entretien de la batterie).

■ Effectuer un appel mains-libres

Appuyez sur le commutateur PTT pour activer le microphone du casque Bluetooth.

Remarque:

- Le volume peut uniquement être ajusté sur le casque Bluetooth. La commande de volume de l'émetteur-récepteur ne fonctionne pas. Cependant, si le son est émis par le haut-parleur intégré de l'émetteur-récepteur dans le réglage Enceinte Bluetooth, le niveau du volume est contrôlé par l'émetteur-récepteur.
- La sensibilité du microphone peut être réglée à l'aide de la fonction Sensibilité du microphone externe.

■ Connexion à un ordinateur

Pour se connecter à un ordinateur en utilisant un profil de port série, vous devez effectuer une demande de connexion à partir de l'ordinateur et en direction de votre émetteur-récepteur. L'émetteur-récepteur débute la connexion une fois qu'il reçoit la demande depuis l'ordinateur.

Une fois que la connexion est établie, votre émetteur-récepteur peut débiter la communication avec le Logiciel de microprogrammation (FPU) ou vous pouvez utiliser le Protocole d'interface avec PC.

- L'indicateur "📶" apparaît sur l'afficheur.



L'émetteur-récepteur passe par chaque mode lorsque la communication FPU commence. Pour utiliser le Protocole d'interface avec PC, lancez les commandes de l'ordinateur.



FONCTIONS UTILES

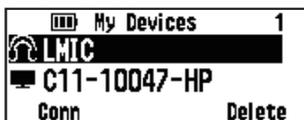
Il y a certaines fonctions utiles sur votre émetteur-récepteur qui vous permettent d'afficher les informations des périphériques Bluetooth enregistrées à l'émetteur-récepteur et de changer la sortie audio de l'enceinte.

■ Connecter/ déconnecter/ supprimer un dispositif enregistré à l'aide de My Devices

Appuyez sur le bouton programmé en tant que [Menu] pour passer en mode Bluetooth My Devices à l'aide du mode menu.

Pour connecter un dispositif :

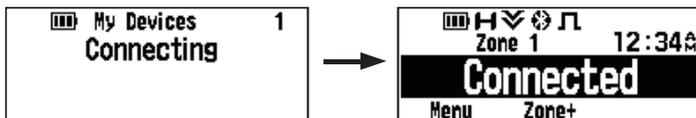
- 1 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner l'appareil à connecter.



- 2 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour connecter.



- 3 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour confirmer la connexion.
 - Le voyant DEL clignote en bleu pendant l'émetteur-récepteur est en cours de connexion à l'appareil, "Connecting" apparaît sur l'affichage. "Connected" s'affiche lorsque la connexion est établie.



Pour déconnecter un dispositif :

- 1 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner l'appareil à déconnecter.



- 2 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour déconnecter.



- 3 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour confirmer la déconnexion.
 - L'indicateur " * " et "Disconnected" apparaît sur l'affichage.

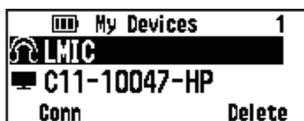


Pour supprimer un dispositif :

Remarque:

- Assurez-vous que le dispositif que vous souhaitez supprimer a été déconnecté.

- 1 Appuyez sur les boutons [▲] et [▼] pour sélectionner l'appareil à supprimer.



- 2 Appuyez sur le bouton [↵] ou [#] pour supprimer.



- 3 Appuyez sur le bouton [□] ou [*] pour confirmer.
 - Le périphérique sélectionné sera supprimé. "BT No Device" s'affiche lorsqu'il n'y a aucun autre périphérique enregistré.



Remarque:

- Pour supprimer tous les dispositifs enregistrés, appuyez longuement sur le bouton [↵] ou [#] à l'étape 2.

■ Vérifier les informations des périphériques

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Bluetooth My Devices à l'aide du mode menu.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner l'appareil pour afficher ses informations.



- 3 Appuyez sur le bouton **[▶]** suivi des boutons **[▲]** et **[▼]** pour basculer entre les différents écrans d'informations comme décrit ci-dessous.
 - BT Name** : Le nom du dispositif Bluetooth.
 - BT Address** : L'adresse du dispositif Bluetooth.
 - Class** : La classification de l'équipement du dispositif Bluetooth. Reportez-vous au tableau suivant pour plus de détails.
 - Heart Rate** : La fréquence cardiaque [bpm] d'un périphérique compatible Bluetooth qui prend en charge le service de fréquence cardiaque.
 - Injury Status** : Indique si un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge la détection automatique des blessures est endommagé.
 - Charge** : La charge restante de la batterie d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge l'entretien de la batterie.
 - Manufacturer** : Le nom du fabricant d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge le service d'informations de l'appareil.
 - Model** : Le numéro de modèle d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge le service d'informations de l'appareil.
 - Serial** : Le numéro de série d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge le service d'informations de l'appareil.
 - Hardware Ver.** : La version du matériel d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge le service d'informations de l'appareil.
 - Firmware Ver.** : La version du micrologiciel d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge le service d'informations de l'appareil.
 - Software Ver.** : La version du logiciel d'un périphérique Bluetooth enregistré qui prend en charge le service d'informations de l'appareil.

Classe de l'appareil	Déconnecté	Connecté
Audio/Video		
Phone		
Computer		
LAN/Network		
Peripheral		
Imaging		
Wearable		
Toy		
Health		

Remarque:

- Vous pouvez également vérifier les informations des dispositifs dans le mode Find Device.
- Les icônes répertoriées dans le tableau ci-dessus indiquent l'état de connexion du profil casque audio, le service de fréquence cardiaque et la détection automatique des blessures. Elles ne sont pas applicables à la connexion du profil de port série.

■ Commutation de la sortie audio de l'enceinte

Vous pouvez changer la sortie audio entre l'enceinte de l'émetteur-récepteur et le casque Bluetooth.

Portable

Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Enceinte Bluetooth]** pour changer le réglage ("Off" ou "Only").

Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Enceinte Bluetooth à l'aide du mode menu. Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner "Off" ou "Only".

Off : Le son est émis par l'enceinte intégrée de l'émetteur-récepteur.

Only : Le son est émis par l'enceinte du dispositif Bluetooth.

Appuyez sur le bouton **[↵]** pour confirmer votre sélection.

Mobile

Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Enceinte Bluetooth]** à maintes reprises pour changer le réglage ("Off", "Only" ou "Both(BT+Radio)").

Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Enceinte Bluetooth à l'aide du mode menu. Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour sélectionner "Off", "Only" ou "Both(BT+Radio)".

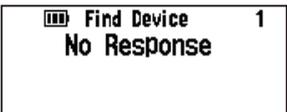
Off : Le son est émis par l'enceinte intégrée de l'émetteur-récepteur.

Only : Le son est émis par l'enceinte du dispositif Bluetooth.

Both(BT+Radio) : Le son est émis par l'enceinte intégrée de l'émetteur-récepteur et l'enceinte du dispositif Bluetooth.

Appuyez sur le bouton **[↵]** pour confirmer votre sélection.

AFFICHAGE DE NOTIFICATION

Affichage	Cause
 <p>(Affichage pendant 1 seconde)</p>	<p>Le circuit intégré (IC) qui active la fonction Bluetooth ne fonctionne pas correctement.</p>
	<p>Aucun périphérique n'est trouvé dans le mode de recherche de périphérique Bluetooth.</p>
 <p>(Affichage pendant 1 seconde)</p>	<p>Il n'y a aucune réponse du périphérique Bluetooth sur la demande d'appariement, la connexion du profil casque audio (HSP), la connexion du profil de port série (SPP) ou connexion de la technologie de faible consommation d'énergie Bluetooth (Service de fréquence cardiaque, détection automatique des blessures).</p>
 <p>(Affichage pendant 1 seconde)</p>	<p>Le dispositif Bluetooth a rejeté une demande d'appariement, la connexion du profil casque audio (HSP) ou la connexion de la technologie de faible consommation d'énergie Bluetooth (Service de fréquence cardiaque, détection automatique des blessures).</p>
 <p>(Affichage pendant 1 seconde)</p>	<p>Le dispositif Bluetooth ne prend pas en charge la connexion du profil casque audio (HSP).</p>

MÉMOIRE INTÉGRÉE

Les enregistrements vocaux enregistrés à l'aide de Enregistrement automatique et les données GPS reçues sont stockées dans la mémoire interne de cet émetteur-récepteur.

Enregistrement automatique

Enregistrement automatique enregistre et conserve votre dernière conversation, ce qui vous permet d'entendre ce que vous avez manqué pendant la conversation.

Si elle est activée, la fonction d'enregistrement automatique enregistre de façon continue tous les signaux transmis et reçus à la mémoire interne en fonction de la durée d'enregistrement maximale réglée.

- L'indicateur  clignote pendant que l'enregistrement est en cours.

Lorsque l'enregistrement est effectué sur la mémoire interne, le moment de la sauvegarde de l'enregistrement audio varie en fonction du réglage Suppression premier entré premier sorti. Si Suppression premier entré premier sorti est activé, l'enregistrement est sauvegardé lorsque l'émetteur-récepteur est mis hors tension à l'aide de l'interrupteur **alimentation**. Si cette option est désactivée, l'enregistrement est sauvegardé à chaque fois qu'un enregistrement est effectué. Pour plus d'informations sur la fonction Suppression premier entré premier sorti, consultez votre revendeur.

Remarque:

- L'enregistrement s'arrête lorsque la durée d'enregistrement maximale est atteinte.
- De nouveaux enregistrements ne peuvent pas être effectués lorsque la mémoire interne est pleine. Cependant, si la fonction Suppression premier entré premier sorti est activée, les plus anciennes données audio seront supprimées afin de faire de la place pour de nouveaux enregistrements.
- Si la fonction Suppression premier entré premier sorti est activée et l'enregistrement est effectué sur la mémoire interne, l'émetteur-récepteur s'éteint sans sauvegarder l'enregistrement lorsqu'il est mis hors tension dans les situations suivantes :
 - Lorsque la batterie est épuisée
 - Lorsque la batterie est retirée de l'émetteur-récepteur portable
 - Lorsque le cordon d'alimentation est débranché sur l'émetteur-récepteur mobile
- Il vous est possible de lire l'enregistrement vocal dans le mode lecture, ou de supprimer l'enregistrement si nécessaire.
- Si Enregistrement automatique est utilisé en même temps que la fonction stockage de données GPS, le début de l'audio enregistré par Enregistrement automatique peut se déconnecter.

Stockage de données GPS

Les données GPS sont enregistrées temporairement dans la RAM de l'émetteur-récepteur à chaque intervalle de stockage GPS à partir du GPS. Les données sont écrites dans la mémoire interne lorsque plus de trois morceaux de données sont collectés. Les données GPS stockées dans la mémoire interne peuvent être envoyées par l'émetteur-récepteur via le Protocole d'Air DMR/ NXDN ou peuvent être lues sur un PC.

Lecture

Vous pouvez lire les enregistrements vocaux enregistrés à l'aide de Enregistrement automatique.

- 1 Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Lecture]** pour passer en mode lecture.
Autrement, appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Menu]** pour passer en mode Lecture à l'aide du mode menu.
 - Les enregistrements audio sont indiqués sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur les boutons **[▲]** et **[▼]** pour vous déplacer vers le haut ou le bas de la liste.
- 3 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour lire.
 - Après la lecture d'un enregistrement, l'émetteur-récepteur lit automatiquement le prochain enregistrement jusqu'à ce que le dernier enregistrement de la liste ait été lu.
 - Pour mettre en pause ou reprendre la lecture, appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]**.
 - Pour sauter l'enregistrement suivant ou précédent, appuyez sur le bouton **[◀]/[▶]**.
Appuyez et maintenez le bouton pour effectuer une avance rapide ou un retour rapide.

■ Pour lire directement le dernier enregistrement

Appuyez sur le bouton programmé en tant que **[Lecture (Dernier enregistrement)]** pour lire les dernières données audio enregistrées à l'aide de la fonction Enregistrement automatique.

■ Pour supprimer un enregistrement

- 1 Appuyez sur le bouton **[↵]** ou **[#]** pendant que la liste s'affiche.
 - Un message de confirmation apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour supprimer.

■ Pour supprimer tous les enregistrements

- 1 Appuyez et maintenez le bouton **[↵]** et **[#]** pendant que la liste est affichée.
 - Un message de confirmation apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur le bouton **[□]** ou **[*]** pour supprimer.

LISTE D'INDICATEUR

Indicateur	Description
	Affiche la force du signal.
	Affiche la charge de la batterie.
	Le canal utilise une énergie de transmission élevée.
 (*1)	Le canal utilise une énergie de transmission moyenne.
	Le canal utilise une énergie de transmission faible.
	En mode numérique (Canal numérique)
	En mode analogique (Canal analogique)
	En mode numérique (Canal mixte)
	En mode analogique (Canal mixte)
 (*2)	Connecté à un dispositif Bluetooth.
 (*2)	La fonction Bluetooth est activée. Clignote dans le processus d'activation du Bluetooth.
 (*3)	La position GPS est déterminée. Clignote lorsque le GPS est incapable de déterminer la position.
	Balayage, Balayage prioritaire ou Vote/ Site Roaming est en cours. Clignote lorsque le balayage s'arrête momentanément.
	Indique le canal prioritaire 1 ou l'ID de l'écran prioritaire 1.
	Indique le canal prioritaire 2 ou l'ID de l'écran prioritaire 2.
	Indique l'ID de l'écran prioritaire 3.
	Indique l'ID de l'écran prioritaire 4.
	Le canal en cours est ajouté à la séquence de balayage.
	La zone en cours est ajoutée à la séquence de balayage Multi-Zone.
	La fonction Brouilleur est activée.
	La fonction Encodage est activée. Clignote lors de la réception d'un transporteur crypté.
	La fonction Encodage (AES) est activée. Clignote lors de la réception d'un transporteur crypté.
	La fonction Encodage (DES) est activée. Clignote lors de la réception d'un transporteur crypté.
	La fonction d'Encodage amélioré est activée. Clignote lors de la réception d'un transporteur crypté.
	La fonction Talk Around est activée.
	La fonction Moniteur ou Silencieux désactivé est activée.
	Haut-parleur externe est activé.
 (*4)	Le haut-parleur externe (interne + externe) est activé.

Indicateur	Description
	Clignote lorsqu'un appel entrant correspond à vos Signal facultatif.
	La fonction Vibreur est activée. Clignote lorsque le Vibreur ne fonctionne pas. (NX-3200/ NX-3300 uniquement)
	Un message est enregistré dans la mémoire. Clignote lorsqu'on reçoit un nouveau message.
	Toutes les demandes de tâches stockées ont été lues. Clignote lorsqu'une nouvelle demande de tâche est reçue et non lue.
	La fonction VOX est activée.
	La fonction Verrouillage site est activée.
	La fonction Appel de diffusion est activée.
	La fonction Surveillance est activée.
	La fonction Verrouillage du système est activée.
	S'affiche lorsque le groupe sélectionné est programmé comme ID du téléphone. Clignote pendant la recherche téléphonique automatique.
	La Zone tactique est activé.
 (*4)	La fonction Avertissement par klaxon est activée.
 (*4)	La fonction Sonorisation est activée.
	La fonction auxiliaire d'un émetteur-récepteur portable (NX-3200/ NX-3300 uniquement) ou l'AUX A d'un émetteur-récepteur mobile est activée.
 (*4)	AUX B est activé.
 (*4)	AUX C est activé.
	La fonction Travailleur seul est activée.
	La fonction OVCM est activée.
	La fonction Détection d'activité est activée.
	La fonction Tonalité sélectionnable par l'opérateur est activée.
	Clignote pendant Enregistrement automatique.

*1 Mobile :
Tous les modèles pris en charge. (Pour le type K)
Non pris en charge. (Pour le type E/C)
Portable :

Tous les modèles pris en charge.

*2 Mobile :
Modèles pris en charge : NX-3720G, NX-3720HG, NX-3820G, NX-3820HG uniquement.
Portable :
Modèles pris en charge : NX-3200, NX-3300 uniquement. (Pour le type C)
Tous les modèles pris en charge. (Pour le type K/E)

*3 Mobile :
Modèles pris en charge : NX-3720HG, NX-3820HG uniquement.
Portable :
Modèles pris en charge : NX-3200, NX-3300 uniquement. (Pour le type C)
Tous les modèles pris en charge. (Pour le type K/E)

*4 Pour les émetteurs-récepteurs mobiles uniquement

KENWOOD

© 2019 JVCKENWOOD Corporation